



# ایران

## سرزمین همیشگی آریاییان

مهاجرت‌های آریاییان

و پیوند آن با آب و هوای و دریاهاي باستانی ایران

رضا مرادی غیاث آبادی



*Iranian Studies*  
**Aryan's Immigration**  
In Relation to the Ancient Seas and the  
Weather of Iran (Persia)  
*R. M. Ghiasabadi*



نگاره مرد آریایی، یافت شده در محوطه باستانی سقاره در مصر  
برگرفته از نشریه باستان‌شناسی مصر، شماره ۸۱ لندن ۱۹۹۰.

۱۱۵۰



انتشارات تویدشیراز  
۲۰۰۰ تومان

۱۱۳۰

۳۵/۶



رضا مرادی غیاث ابادی

ایران، سوز مین همیشگی اریابان



ایران  
سرزمین همیشگی آریاییان

### از همین نویسنده

- فرهنگنامه عکس ایران، چاپ دوم، ۱۳۷۲  
نقشه باستانی ایران، چاپ سوم، ۱۳۷۶  
نگاره‌های پیش از تاریخ ایران، ۱۳۷۶  
منشور کورش هخامنشی، چاپ پنجم، ۱۳۸۴  
نبشته‌های پارسی باستان، ۱۳۷۷  
بیستون، کتیبه داریوش بزرگ، چاپ سوم، ۱۳۸۴  
رصدخانه خورشیدی نقش‌رستم، ۱۳۷۸  
رصدخانه نیمروز، ۱۳۷۸  
تخت جمشید، بنای میهنی ایرانیان و انجمن همپرسگی ملی، چاپ دوم، ۱۳۷۹  
کتیبه‌های هخامنشی، چاپ سوم، ۱۳۸۰  
مجموعه مقاله‌های پژوهش‌های ایرانی، (شماره ۱)، ۱۳۸۰  
سرودهایی از اوستا، چاپ دوم، ۱۳۸۰  
نظام گاهشماری در چارتاقی‌های ایران، ۱۳۸۰  
نقش‌رستم و پاسارگاد، آرامگاه کورش هخامنشی، ۱۳۸۰  
مجموعه مقاله‌های پژوهش‌های ایرانی، (شماره ۲)، ۱۳۸۱  
ایران، سرزمین همیشگی آریاییان، چاپ دوم، ۱۳۸۳  
اوستای کهن و فرضیاتی پیرامون نجوم‌شناسی بخش‌های کهن اوستا، ۱۳۸۲  
ستاره‌شناسی تمدن‌های کهن، (همکاری)، ۱۳۸۳  
راه شیراز، ۱۳۸۳  
بناهای تقویمی و نجومی ایران، ۱۳۸۳  
خانه مادر بزرگ، ۱۳۸۳  
راهنمای زمان جشن‌ها و گردهمایی‌های ملی ایران باستان، ۱۳۸۴  
زادروز فردوسی، ۱۳۸۴  
جشن‌های مهرگان و سده، ۱۳۸۴

پژوهش‌های ایرانی

# ایران

سرزمین همیشگی آریاییان

---

مهاجرت‌های آریاییان

---

و پیوند آن با آب و هوای و دریاهای باستانی ایران

---

رضا مرادی غیاث‌آبادی



تهران ۱۳۸۴

مرادی غیاث‌آبادی، رضا. ۱۳۴۲-

ایران، سرزمین همیشگی آریاییان: مهاجرت‌های آریاییان و پیوند آن با

آبوهوا و دریاهای باستانی ایران/ رضا مرادی غیاث‌آبادی.-.- ویرایش

. ۲- تهران: انتشارات نوید شیراز، ۱۳۸۴

۱۱۲ ص.-- نقشه، نمودار. (پژوهش‌های ایرانی)

ISBN: 964-358-403-8

R. M. Ghiasabadi,

Aryans' Immigration in Relation to the Ancient Seas and Weather

of Iran (Persia)

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا

کتابخانه.

چاپ سوم.

۱- ایران -- تاریخ -- آریاییان. ۲۰۰۰ - ۷۰۵ قم. الف، عنوان. ب، عنوان:

مهاجرت‌های آریاییان و پیوند آن با آبوهوا و دریاهای باستانی ایران.

۹۵۵/۰۱۲۳

الف ۱۹۷ م ۱۹۷ DSR

۰۸۳-۳۸۵۴۲

کتابخانه ملی ایران



## ایران، سرزمین همیشگی آریاییان مهاجرت‌های آریاییان و پیوند آن با آبوهوا و دریاهای باستانی ایران

### رضا مرادی غیاث‌آبادی

ویرایش دوم

□ چاپ نخست ۱۲۸۱ □ چاپ دوم ۱۲۸۳ □ چاپ سوم ۱۳۸۴

□ تیراث: ۳۰۰ نسخه

□ لیتوگرافی و چاپ: طاووس رایانه/ نشانه

ناشر: انتشارات نوید شیراز

دفتر تهران ۸۸۹-۵۹۴۵ - دفتر شیراز ۲۲۶۶۴۲ (۰۷۱۱)

□ همه حقوق محفوظ □ نشانی: صندوق پستی ۱۳۱۴۵-۳۵۵ تهران

شابک ۹۶۴-۳۵۸-۴۰۳-۸

نماشگاه و فروشگاه کتاب درنا وابسته به انتشارات نوید شیراز، تلفن ۰۷۱۱ (۲۲۰۵۰۶۰۲) (۰۷۱۱)

سرزمین دیلمون مقدس است،  
سرزمین دیلمون پاک است،  
سرزمین دیلمون پاکیزه است،  
سرزمین دیلمون روشن است،  
در دیلمون کلاع سیاه نمی‌نالد،  
مرغ وحشی ناله سر نمی‌دهد،  
شیر کسی را نمی‌درد،  
گرگ بره را نمی‌خورد،  
سگ وحشی کودکان را نمی‌برد،  
پرنده دسترنج بیوه زنان را نمی‌رباید.  
هیچکس از درد نمی‌نالد،  
هیچکس نوحه نمی‌خواند،  
هیچکس سوگواری نمی‌کند.

كتبيه سومري، پيدا شده در شهر باستانى نيبور  
بهشت سومري يا سرزمين جاوداني ديلمون از نگاه سومريان،  
در سرزمين ايران بوده است (كريمر، ص ۱۶۸ و ۱۸۱؛ هوك، ص ۱۵۶).



## فهرست

پیش گفتار .....	۹
۱. طرح مسئله .....	۱۳
۲. شواهد باستان‌زمین‌شناسی .....	۱۷
الف - وضعیت آب و دریاهای باستانی .....	۱۷
ب - وضعیت سطح زمین و ناهمواری‌ها .....	۲۶
ج - وضعیت پوشش گیاهی .....	۲۸
۳. شواهد باستان‌شناسی .....	۴۱
۴. شواهد اسطوره‌شناسی و متون کهن .....	۴۷
۵. نتیجه‌گیری .....	۵۱
پس گفتار .....	۵۹
پیوست‌ها .....	۶۵
داستان توفان عصر جمشید به روایت اوستا .....	۶۷
بخش کردن فریدون جهان را بر پسران به روایت شاهنامه فردوسی .....	۷۹
هفت پاره شدن زمین بر اثر باران به روایت متن پهلوی بندesh .....	۸۱
داستان توفان به روایت کیبیه‌های سومری .....	۸۳
داستان توفان نوح به روایت عهد عتیق (تورات) .....	۸۷
کتاب‌شناسی .....	۹۳
ترجمه انگلیسی خلاصه کتاب .....	۱۱۰



## پیش گفتار چاپ سوم

چاپ سوم این کتاب که به موضوع ابراز تردید در فرضیه مهاجرت آریاییان از سرزمین‌های شمالی به فلات ایران می‌پردازد؛ در حالی منتشر می‌شود که خوشبختانه توجه جدی و عمیق از سوی پژوهشگران گوناگون به این موضوع در حال گسترش بوده و جای امیدواری است تا با کوشش همگانی و دستیابی به شواهد و دلایل متعدد دیگر، راه اثبات و تثییت این نظریه هموار شود. اثبات این اندیشه می‌تواند راهگشای بسیاری از پیچیدگی‌ها و تاریکی‌های مسیر پژوهش در تاریخ و فرهنگ ایران باستان باشد.

متأسفانه پیروان فرضیه مهاجرت، همچنان در باره دلایل این پندار سکوت کرده و در آثار خود فرضیه مهاجرت را به مانند یک قاعده قطعی و غیر قابل بحث بکار می‌گیرند که امید می‌رود این پژوهشگران نیز هنگام بازگویی عبارت «ورود آریاییان به ایران» یا «توقف آنان در نزدیکی دریاچه ارومیه» و یا «کشتار بومیان ساکن ایران بدست آریاییان مهاجم» به دلایل و شواهد به دست آمده نیز پردازنند و تنها به کشیدن فلش‌هایی بزرگ بر روی نقشه‌های جغرافیایی تکیه نکنند. فلش‌هایی که هیچگاه بر نقطه خاصی در مبدأ و مقصد منطبق نشده‌اند.

در اینجا لازم می‌دانم از همه استادان و پژوهشگران و خوانندگانی که پیشنهادها و نقطه‌نظرهای خود را با نگارنده در میان گزارند؛ صمیمانه

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

سپاسگزاری کنم. از جمله آقای دکتر پرویز ورجاوند که همواره نگارنده را بر ادامه کار تشویق و تحریص می‌کنند؛ از آقای استاد مرتضی ثاقبفر که با دقت و ژرف‌نگری بی‌مانند، نظرهای مفید خود را یادآوری می‌نمایند؛ از خانم دکتر سهیلا همت‌آزاد که با علاقه فراوان، وقت بسیاری را برای بازخوانی انتقادی متن و نیز ترجمه برخی منابع آلمانی مورد نیاز صرف کردند؛ از شادروان استاد احمد بیرشک که هیچگاه این نظریه را نپذیرفتند، اما عمیقاً مایل به ادامه تحقیقات بودند؛ از خانم فرشته رفیع‌زاده که در باره بخش‌های مرتبط با زمین‌ریخت‌شناسی (ژئومورفولوژی)، نظریات سودمندی ارائه دادند؛ و نیز از آقایان و خانم‌ها: استاد ایرج افشار، دکتر فریده معتکف، مهندس روزبه خسروی، دکتر محسن میهن‌دوست و همه کسانی که با ترجمه و انتشار گزیده‌هایی از آن در نشریات گوناگون راه بررسی بیشتر را هموار کردند؛ به پاس یاری و همراهی، صمیمانه سپاسگزاری می‌کنم و خود را همواره آماده دریافت انتقادهای اهل نظر و جبران کمودها می‌دانم.

در اینجا لازم می‌دانم جهت پیشگیری از برخی سوءتفاهم‌هایی که چاپ‌های پیشین کتاب در پی داشت؛ توضیحاتی چند بیفزایم:

منظور از رد فرضیه مهاجرت آریاییان، رد امکان قوع کوچ‌ها و مهاجرت‌های کوچک و مقطعی در ایران نیست. جوامع بشری و گروه‌های انسانی به دلایل متعدد (و از جمله نامنی‌ها و تجاوزهای زیاده‌خواهان و سلطه‌جویان) همواره به نواحی دیگر نقل مکان کرده‌اند و خواهند کرد. منظور ما در اینجا ابراز تردید در فرضیه معروف مهاجرت بزرگ آریاییان به ایران بوده و منظور از ایران، نه تنها مرزهای فعلی آن، بلکه فلات ایران و تمامی سرزمین‌هایی که در طول تاریخ پنهنه زندگی و حضور فرهنگ ایرانی بوده است، می‌باشد.

همچنین دامنه بررسی ما در اینجا پراکندگی و گسترش گونه‌های نخستین تبار بشری در دوران‌های بسیار دیرین و از خاستگاه‌های آغازین خود

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

نمی‌باشد. علاقه‌مندان در این زمینه از جمله به کتاب مهم و با ارزش کاواآلی مراجعه کنند و امید است این کتاب به زبان فارسی نیز ترجمه شود.<sup>۱</sup>

یادآوری این نکته نیز لازم است که نظریه مطرح شده در این کتاب به هیچوجه اندیشه‌های نژادپرستانه و حتی نژادگرایانه را (آنگونه که بطور مثال لئون پولیاکف شرح می‌دهد)<sup>۲</sup> دنبال نمی‌کند و تنها بدنبال دستیابی به واقعیت است. به همین سبب، نگارنده ناخشنودی خود را از استنباط‌ها و نتیجه‌گیری‌های برخی کسان مبتنی بر انگاره‌های برتری طلبی نژادی، عمیقاً ابراز می‌دارد. ناموازه «آریایی» در این کتاب، نه به عنوان پدیده‌ای نژادی، بلکه تنها و منحصرأ برای نامگذاری مردمانی که در این سرزمین می‌زیسته و سازنده فرهنگ و تمدن آن بوده‌اند؛ بکار رفته است.

جدا کردن مردمان ساکن این سرزمین به دو تبار یا نژاد گوناگون و کاملاً مستقل «آریایی» و «پیش‌آریایی/ بومی» تصویری است که هیچ شاهد یا دلیل علمی آنرا پشتیبانی نمی‌کند و صرفاً پنداری می‌باشد که متأسفانه بسیار فraigیر شده است.

رضا مرادی غیاث‌آبادی

۱۳۸۴ آذرماه

<sup>۱</sup> Cavalli-Sforza, Luka und Francesco, "Verschieden und doch gleich: ein Genetiker entzieht dem Rassismus die Grundlage, München, 1994.

<sup>۲</sup> Poliakov, Léon, "Der arische Mythos- Zu den Quellen von Rassismus und Nationalismus", Wien, 1977.



## ۱

## طرح مسئله

بیشتر منابع تاریخی، مردمان امروزه ایران را بازماندگان آریاییانی می‌دانند که از سرزمین‌های دوردست شمالی به سوی جنوب و سرزمین فعلی و فلات ایران کوچ کرده‌اند و مردمان بومی و تمدن‌های این سرزمین را از بین برده و خود جایگزین آنان شده‌اند.

تاریخ این مهاجرت‌ها با اختلاف‌های زیاد در دامنه وسیعی از حدود ۳۰۰۰ سال تا ۵۰۰۰ سال پیش؛ و خاستگاه اولیه این مهاجرت‌ها نیز با اختلاف‌هایی زیادتر، در گستره وسیعی از غرب و شمال و مرکز اروپا تا شرق آسیا، حوزه دریای بالتیک، شبه‌جزیره اسکاندیناوی، دشت‌های شمال آسیای میانه و قفقاز، سیبری و حتی قطب شمال ذکر شده است. دامنه وسیع این اختلاف‌ها، خود نشان‌دهنده سنتی نظریه‌ها و کمبود دلایل و برهان‌های اقامه شده برای آن است.

اغلب متون تاریخی معاصر، این خاستگاه‌ها و این مهاجرت بزرگ را تنها با چند جمله و عبارت کوتاه و مبهم و غیر دقیق به پایان رسانده و این مبادی مهاجرت را دقیقاً معرفی نکرده و آنرا بطور کامل و کافی مورد بحث و تحلیل قرار نداده‌اند. در این متون اغلب به رسم نقشه‌ای با چند فلش بزرگ

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

اکتفا شده است که از اقصی نقاط سیبری و از چپ و راست دریای مازندران (کاسپی)<sup>۱</sup> به میانه ایران زمین کشیده شده است.

با اینکه بسیاری از دانشمندان از جمله لاینیتس Leibnitz، فردیک شلگل Schlegel، توماس یانگ Young، ارنست رنان Renan، آدولف پیکه Pictet، ماکس مولر Muller و داربو دوژو بنویل De jubainville مسیرهای مهاجرتی بر خلاف جهت این فلش‌ها اعتقاد داشتند، و ضرب المثل لاتینی «فروغ از شرق است» را بازگو می‌کردند، اما متأسفانه این نکه مهم مورد توجه دانشمندان قرار نگرفت و تأسف‌انگیزتر اینکه حتی محققان ایرانی نیز به آن بی‌اعتنایی نشان دادند و از جمله همچنان صحبت از خاستگاهی بنام فرهنگ «اندرونوو» Andronovo و «افانسیف» Afanasievo در جنوب سیبری نمودند. در حالیکه امروزه تفاوت این فرهنگ‌ها با فرهنگ ایرانی بیش از پیش روشن شده است.<sup>۲</sup>

از سوی دیگر می‌دانیم که مهاجرت‌های انسانی و جابجایی تمدن‌ها در طول تاریخ همواره به دلیل دستیابی به «شرایط بهتر برای زندگی» بوده است. در دوران باستان این «شرایط بهتر» بویژه عبارت از آب فراوان‌تر و خاک حاصلخیز‌تر بوده است. این فراوانی آب و مرغوبیت و حاصلخیزی خاک، موجب افزایش کمی و کیفی محصولات کشاورزی، فرآورده‌های دامداری و منابع گیاهی و جانوری می‌شده است.

<sup>۱</sup> با اینکه همه دنیا از نام ایرانی «کاسپین/ کاسپی» برای دریای شمالی ایران استفاده می‌کنند؛ بسیار عجیب است که این نام در خود ایران تا این اندازه مهجور و فراموش‌شده است. جای پرسش است که چرا ایرانیانی که اینچنین در برابر تحریف نام خلیج فارس پایداری و جدیت نشان می‌دهند؛ از نام ایرانی و شناخته شده دریای کاسپی استفاده نمی‌کنند؟

<sup>۲</sup> مالوری، ج. پ؛ کیمپرا، بوش؛ کومار، گ. د، سه گفتار درباره آریاییان، ترجمه مسعود رجبنیا، تهران، ۱۳۵۳، ص ۱۵ تا ۳۱.

<sup>۳</sup> همان، ص ۸۰.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

اگر چنانچه بتوانیم دلایلی برای این گمان فراهم سازیم که در روزگار باستان ویژگی‌های آبوهایی و چشم‌انداز طبیعی در نجد ایران مناسب‌تر از روزگار فعلی بوده است؛ و از سوی دیگر مشخص شود که خصوصیات آبوهایی در سرزمین‌های شمالی ایران نامناسب‌تر از امروز و حتی روزگار باستان بوده است؛ می‌توانیم مهاجرت بزرگ آریاییان به ایران امروزی را با تردید موافجه کنیم و حتی احتمال مهاجرت‌هایی از ایران به نقاط دیگر جهان را مطرح سازیم.

از آنجا که رشد و ازدیاد جمعیت همواره در زیست‌بوم‌های مناسب و سازگار با انسان رخ داده است، بعيد به نظر می‌رسد که جوامع کهن، سرزمین با اقلیم مناسب و معتدل ایران را نادیده گرفته و در سرزمین‌های همیشه سرد و یخ‌بندان سibirی، روزگار بسر برده و پس از آن متوجه ایران شده باشند. و همچنین می‌دانیم که در تحقیقات میدانی نیز سکونتگاه‌ها و قرارگاه‌های چندانی در آن مناطق پیدا نشده است. از سوی دیگر با اینکه وام‌واژه‌های بسیاری بر اثر مهاجرت‌های آریاییان از ایران به سرزمین‌های دیگر، در مجموعه واژگان زبان‌های دیگر راه یافته است؛ اما تاکنون هیچگونه نشانه‌ای از وام‌واژه‌های ساکنان فرضی پیش‌آریایی در سرزمین ایران شناخته نشده است.

ما در این گفتار به این فرضیه خواهیم پرداخت که ایرانیان یا آریاییان «به ایران» کوچ نکردند، بلکه این آریاییان از جمله همان مردمان بومی ساکن در ایران هستند که «در ایران» و «از ایران» کوچ کردند و پراکنش یافتند.



## شواهد باستان‌زمین‌شناسی

### الف. وضعیت آب و دریاها در باستانی

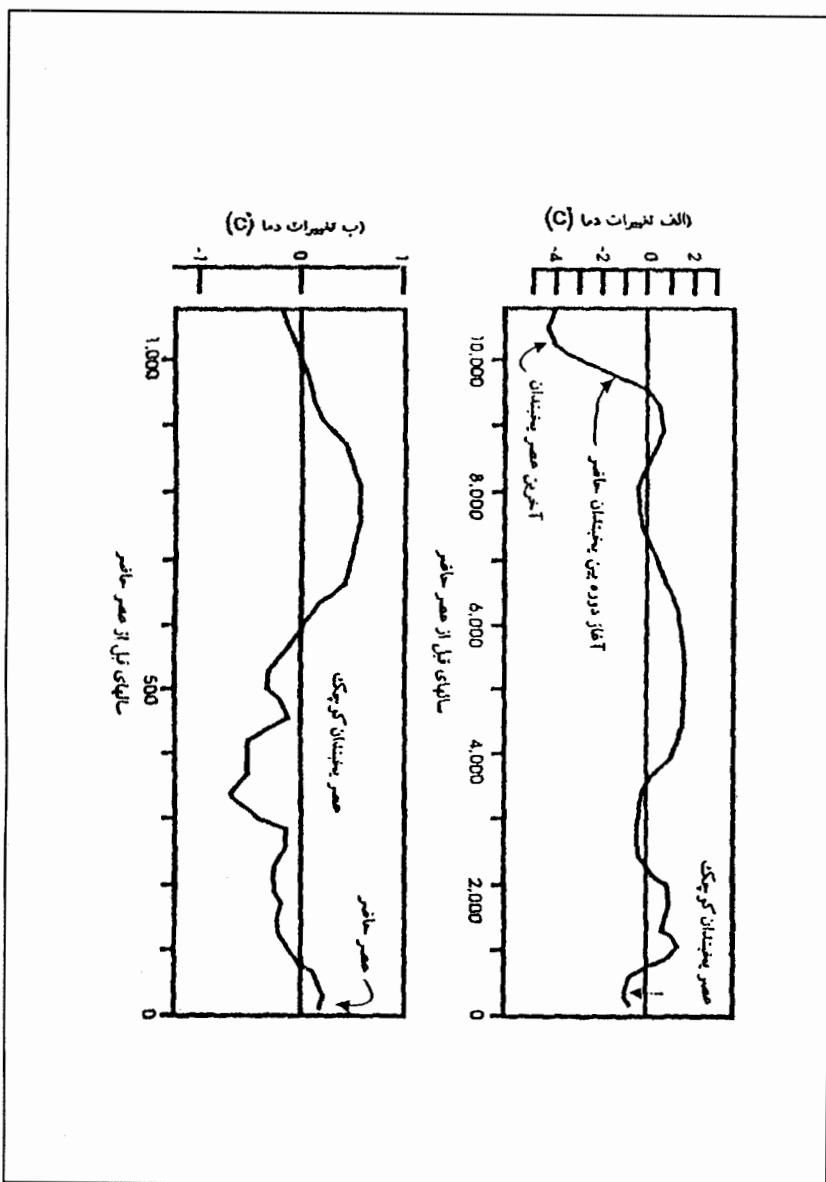
آب‌وهوای کره زمین بخاطر نوسان‌هایی در حرکات و مدار چرخش آن با تغییرات و دگرگونی‌هایی مواجه می‌شود که نوسان در میزان تشعشع‌های خورشیدی نیز در آن بی‌تأثیر نیست. از جمله عوامل دیگر تاثیرگذار در تغییرات آب‌وهوایی، می‌توان از تبادلات انرژی حرارتی بین درون کره زمین و پوسته آن، و همچنین عبور زمین از میان ابرهای کیهانی نام برد.<sup>۱</sup> اما به نظر می‌رسد که فعالیت آتشفشارها و پخش غبار و خاکستر آتشفشاری در جو زمین، تأثیری بیشتر از عوامل دیگر داشته است؛<sup>۲</sup> گردوغبار آتشفشاری، امواج کوتاه خورشیدی را منعکس می‌سازند و تشعشع امواج بلند زمین بدون هیچ اتلافی از آنها عبور می‌کند. مقادیر زیاد گردوغبار آتشفشاری می‌تواند درجه حرارت سطح زمین را تا حدود زیادی کاهش داده و منجر به ایجاد دوره‌های یخچالی شود.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> استروو، اتو؛ بورلی لیند؛ هلن پیلانس، "مبانی نجوم"، ترجمه حسین زمردیان و بهروز حاجی‌پور، چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۴، ص ۲۸۱ ~ تنبیالد، ن، "مبانی زمین‌شناسی ماقبل تاریخ"، ترجمه خدیجه اسدیان، چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۸، ص ۱۱۶ تا ۱۱۸ ~ احمدی، حسن، و سادات فیض‌نیا، "سازندهای دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۲۶۹.

<sup>۲</sup> Robock, A., "The little Ice Age", London, 1977, p. 128.

<sup>۳</sup> عساکر، حسین، "عصر یخبندان کوچک"، در: سپهر، شماره ۳۴، ص ۴۴ تا ۴۶.

سیاهجرت‌های آریاپیان و دریاهاي باستانی



صفته، ۷۱

نمودار دوره‌های یخ‌بندان

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

این نوسان‌ها یکی از مهم‌ترین دلایل ایجاد دوره‌های متناوب سرد و گرم، یا یخ‌بندان و بین‌یخ‌بندان در کره زمین به حساب می‌آید. چهار دوران متأخر یخ‌بندان یا یخچالی در کره زمین بنام‌های «گونز»، «میندل»، «ریس» و «وورم» شناخته شده‌اند که آخرین آنها یا وورم، خود به چهار دوره «وورم ۱ تا «وورم ۴» نامگذاری شده است.<sup>۱</sup>

آخرین دوره یخ‌بندان وورم یا وورم ۴، در ۱۴۰۰۰ سال پیش آغاز شده و در ۱۰۰۰۰ سال پیش پایان یافته است. در حالیکه از ۱۸۰۰۰ تا ۱۴۰۰۰ سال پیش یک مرحله بین یخچالی را سپری کرده است و یخ‌بندان ماقبل آخر، قبل از ۱۸۰۰۰ سال پیش بوده است.<sup>۲</sup> وجود گرده‌های گیاهی سردزی بنام «آرتیسیا» از لایه‌های ماقبل ۱۲۰۰۰ سال پیش، از جمله دلایل آب‌وهوای سرد وورم ۴ است.<sup>۳</sup> بجز این یک دوره یخ‌بندان میانی دیگر در فاصله ۸۵۰۰ تا ۷۵۰۰ سال پیش به وقوع پیوسته است.<sup>۴</sup> (نمودار صفحه ۱۸)

به دلیل اینکه محدوده بررسی ما را زمان‌های پس از شکل‌گیری تمدن بشری تشکیل می‌دهد، از ذکر دوره‌ها و زمان‌های یخ‌بندان‌های کهن‌تر چشم‌پوشی می‌کیم. همچنین تاریخ دقیق دوره‌های یخ‌بندان و از جمله دوره آخر آن، در آثار مؤلفان و پژوهشگران مختلف با تغییراتی درج شده است که محدوده اندک این تغییرات تأثیری در بررسی ما نخواهد داشت.

دوره‌های یخ‌بندان موجب ایجاد یخچال‌های بزرگ و وسیع در قطبها و کوهستان‌های مرتفع شده و در سرزمین‌های عرض‌های میانی و از جمله ایران به شکل دوره‌های بارانی و بین‌بارانی نمودار می‌شود. دوره‌های بارانی همزمان با

<sup>۱</sup> بربریان، مانوئل (مانوگ مانوگیان)، "پیشینه دانش کیهان و زمین در ایران و پنج"، تهران، ۱۳۷۶، ص ۵۸.

<sup>۲</sup> معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶، ص ۵۴ و ۱۱۴.

<sup>۳</sup> مجیدزاده، یوسف، "آغاز شهرنشینی در ایران"، تهران، ۱۳۶۸، ص ۸۱ و ۸۳.

<sup>۴</sup> بربریان، همان، ص ۵۹.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

دوره‌های بین‌یخچالی و دوره‌های بین‌بارانی همزمان با دوره‌های یخچالی دیده شده‌اند.

رسوب‌های چاله‌های داخلی نشان می‌دهد که ایران در دوره‌های گرم بین‌یخچالی شاهد بارندگی‌های شدیدی بوده که موجب برقراری شرایط آب‌وهوای مرطوب و گسترش جنگل‌ها در نجد ایران شده،<sup>۱</sup> و در دوره‌های سرد بین‌یخچالی به استقبال شرایط آب‌وهوایی سرد و خشک می‌رفته است.

پس در ۱۰۰۰ سال پیش، با پایان یافتن آخرین دوره بین‌یخندان، شرایط آب‌وهوایی گرم و مرطوب در ایران آغاز می‌شود که در ۸۵۰۰ سال پیش به یک دوره سرد و خشک دیگر دچار آمده و در حدود ۷۵۰۰ سال پیش پایان می‌پذیرد. از این زمان تا به امروز روند گرم شدن دائمی زمین (جز بخشی بین‌یخندان‌های کوچک و کوتاه مدت) ادامه پیدا می‌کند.

شواهد باستان‌زمین‌شناسی نشان می‌دهد که از ۷۵۰۰ سال پیش با آغاز دوره گرم و مرطوب و عقب‌نشینی بین‌یخچال‌ها به سوی شمال، به مرور بر میزان بارندگی‌ها افزوده می‌شود. بطوريکه در حدود ۶۰۰۰ سال تا ۵۵۰۰ سال پیش به حداقل خود که ۴ تا ۵ برابر میزان متوسط امروزی بوده است، می‌رسد.<sup>۲</sup> متعاقب آن آب دریاچه‌های داخلی بالا می‌آید و به بالاترین سطح خود می‌رسد و

<sup>۱</sup> احمدی، دکتر حسن، و دکتر سادات فیض‌نیا، "سازندگان دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۲۶۷ و ۲۸۶ و ۲۸۸.

<sup>۲</sup> ماسون، و. م، "وضعیت طبیعی آسیای میانه"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شمعیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۴، ۲۰ تا ۴۴. ~ بربیان، مانوئل (مانوگ مانوگیان)، "پیشینه دانش کیهان و زمین در ایران و پنج، تهران، ۱۳۷۶، ص ۶۰. ~ معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶، ص ۲۱ تا ۸۵ و ۲۱۰ و ۲۳۱ و ۲۳۵. ~ احمدی، حسن، و سادات فیض‌نیا، "سازندگان دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۲۸۹ و ۴۰۶. ~ الدر، جان، "bastanشناسی کتاب مقدس"، ترجمه سهیل آذری، تهران، ۱۳۳۵، ص ۲۵.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

تمامی چاله‌ها، کویرها، دره‌ها و آبراهه‌ها پر از آب می‌شوند. این دوره‌ای است که در اساطیر ملل مختلف با نام‌های گوناگون و از جمله توفان عصر جمشید و توفان نوح یاد شده است.

افزایش بارندگی و طغیان رودخانه‌ها یکبار دیگر در حدود ۴۵۰۰ سال پیش شدت می‌گیرد.<sup>۱</sup> اما بزودی بارندگی‌ها پایان یافته و در حدود ۴۰۰۰ سال پیش خشکسالی و دوره گرم و خشک آغاز می‌شود که در ۳۸۰۰ سال پیش به اوج خود می‌رسد،<sup>۲</sup> و همانطور که پس از این خواهیم دید، این زمان مصادف با جابجایی بزرگ تمدن‌ها در نجد ایران و افول و خاموشی بسیاری از سکونتگاه‌ها و شهرها و روستاهای باستانی ایران است.

شرایط مرطوب آب‌وهوایی که در فاصله ۷۵۰۰ تا ۴۰۰۰ سال پیش در ایران حکمران بوده است را دلایل دیگری نیز پشتیبانی می‌کند:

- وجود دره‌های آبرفتی وسیع که نشان از وجود آب و نم بیشتر درگذشته است.
- وجود رسوب‌های کم شورتر و سفره‌های آب قدیمی‌تر شیرین که شرایط بهتری را عنوان می‌کند.

- وجود آثار گیاهان نواحی معتمد نظیر «بتولا» و «اپیسه آ».
- وجود تپه‌های عظیم ماسه‌ای و پُرشدگی‌های دره‌ها به وسیله رسوب‌های بادی که افزایش خشکی در زمان‌های معاصر را نشان می‌دهد.

دوره‌های یخبندان موجب افزایش یخچال‌ها در قطب‌ها و در نتیجه پایین رفتن آب دریاهای آزاد می‌شود. اما سرمای هوا و نبود تبخیر آب، موجب بالا آمدن آب در دریاچه‌های داخلی می‌شده است. پس در دوره‌های یخچالی سطح آب در دریاهای آزاد پایین و در دریاچه‌های بسته داخلی بالا می‌رفته است. این تغییر سطح باعث می‌شده تا در دوره‌های سرد یخبندان، سطح خلیج فارس تا ۹۰ متر پایین‌تر برود و بخش‌های وسیعی از آن خشک شود و در دوره‌های گرم بین

<sup>۱</sup> بربیان، همان، ص ۶۰. ~ احمدی، همان، ص ۲۲۴.

<sup>۲</sup> معتمد، همان، ص ۲۱۰.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

یخندان، سطح آن به اندازه‌ای بالا باید که همچون ۶۰۰۰ سال پیش و همزمان با دوره گرم و پر بارانی که از آن نام بردیم، تا ۱۵۰ کیلومتر در داخل میاندورود (بین‌النهرین) و خوزستان پیش روی کند و رودهای کارون، کرخه، دجله و فرات بطور جداگانه به آن ببریزند.<sup>۱</sup> ( نقشه صفحه ۲۳ )

بنابر این در دوره‌های سرد یخندان، نبود تبخیر آب و راه نیافتن به دریاهای آزاد، باعث بالا آمدن سطح آب دریاچه‌های داخلی می‌شده و در دوره‌های گرم بین یخندان نیز بارش‌های وسیع و باران‌های مداوم باز هم موجب بالا رفتن بیشتر سطح آب دریاچه‌های داخلی می‌شده است و تنها در دوره گرم و خشکی که از ۴۰۰۰ سال پیش آغاز شد، سطح آب دریاچه‌ها فروکش کرد.

به این ترتیب سطح آب دریاچه‌های داخلی و از جمله دریای مازندران (کاسپی) و دریاچه هامون در دوران باستان بالاتر از امروز بوده است و علاوه بر آن وسیع‌تر نیز بوده‌اند.<sup>۲</sup>

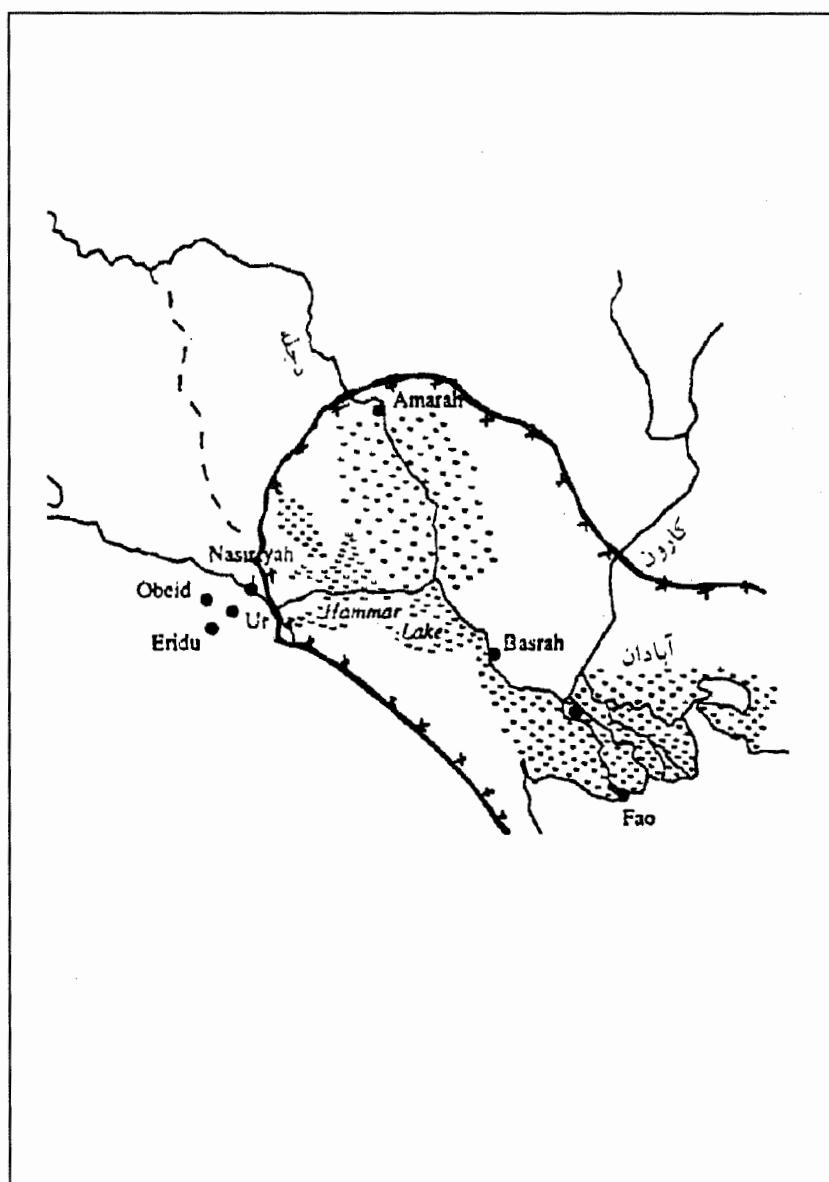
برخی از محققان میزان افزایش سطح دریای مازندران را مورد بررسی قرار داده‌اند: سیاهپوش، سطح دریای مازندران در آخرین دوره یخندان را ۹۰ متر بالاتر از سطح امروزی می‌داند.<sup>۳</sup> مفخم پایان سطح این دریا در سده‌های نخستین میلادی یا دو هزار سال پیش را ۲۷ متر بالاتر از سطح امروزی آن

<sup>۱</sup> معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶، ص ۵۴ و ۲۱۱. ~

"The Cambridge history of Iran", Vol. I, 1981, (De Morgan). به نقل از

<sup>۲</sup> سودف، م، "زمین‌شناسی"، ترجمه عزیز آریانپور، مسکو، ۱۹۷۵، ص ۱۳۴. ~ معتمد، همان، ص ۱۲ و ۲۰۹. ~ مفخم پایان، لطف‌الله، "دریای خزر"، ترجمه و تحقیق جعفر خمامی‌زاده، رشت، ۱۳۷۵، ص ۱۵۹ و ۱۶۸ و ۱۷۰ و ۴۴۷. ~ عساکره، حسین، "عصر یخندان کوچک"، در: سپهر، شماره ۳۴، ص ۴۶ تا ۴۴. ~ عساکره، حسین، "شواهد زیست‌شناختی تحولات اقلیمی"، در: سپهر، شماره ۳۶، زمستان ۱۳۷۹، ص ۴۱ تا ۴۸. ~ سیاهپوش، محمد تقی، "پیدایش تمدن در آذربایجان"، تهران، ۱۳۷۰، ص ۱۲ و ۱۴۶.

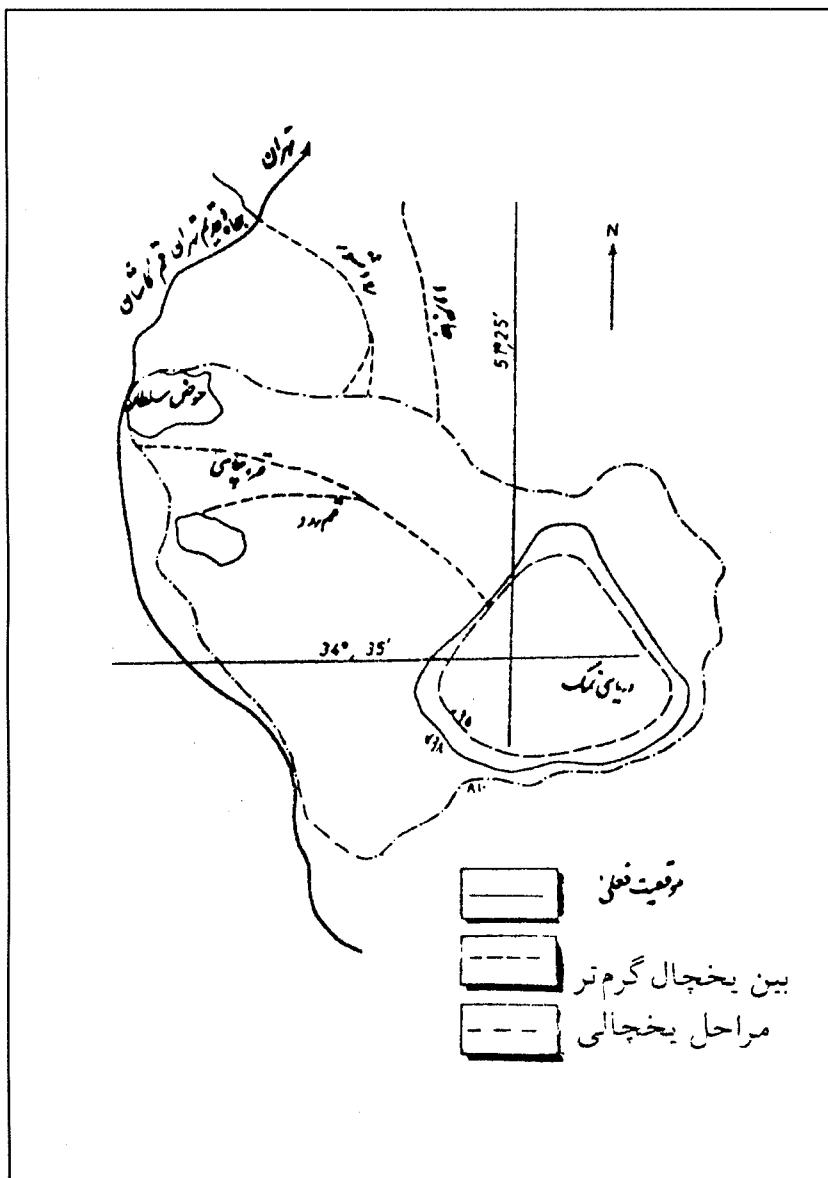
## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی



۲۰۱ معتمد.

کرانه باستانی خلیج فارس

مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی



معتمد، ۲۰۹

کرانه باستانی دریاچه نمک قم

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

می‌داند<sup>۱</sup> و از آنجا که امروزه سطح دریای مازندران ۲۷ متر پایین‌تر از سطح آب‌های آزاد است، در آن زمان این دریا هم‌سطح دریاهای آزاد بوده است. احمدی و فیض‌نیا و نیز معتمد اعتقداد دارند که چاله‌هایی از جمله دشت ارزن در فارس، کویرهای ایران و از جمله کویر دامغان، دریاچه دائمی بوده‌اند.<sup>۲</sup> ( نقشه صفحه ۲۴) همچنین معتمد به درستی در دوران پر باران یاد شده، شالیزارها و زمین‌های هموار مازندران و گیلان را در زیر آب دریای مازندران (کاسپی) می‌داند.<sup>۳</sup>

از سوی دیگر برخی محققان، آب دریای مازندران و دریاچه آرال (خوارزم) در دوران باستان و حتی آب دریاچه کویر چاجام دامغان را آبی شیرین توصیف کرده‌اند<sup>۴</sup> و بالا رفتن درجه شوری آب دریاچه بختگان در فارس را عامل انقراض گونه‌ای نرم‌تن بومی این دریاچه می‌دانند. بقایای صدف‌های تو خالی این نرم‌تنان در بسترها نمکی ناشی از عقب‌نشینی آب‌ها پیدا شده‌اند.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> مفخم پایان، لطف‌الله، "دریای خزر"، ترجمه و تحقیق جعفر خمامی‌زاده، رشت، ۱۳۷۵، ص ۵۵ و ۶۲.

<sup>۲</sup> احمدی، حسن، و سادات فیض‌نیا، "سازندهای دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۲۸۸ و ۴۰۹. ~ معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶، ص ۱۸۳.

<sup>۳</sup> معتمد، همان، ص ۱۸۳.

<sup>۴</sup> ماسون، و. م، "وضعیت طبیعی آسیای میانه"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شهمیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۴، ص ۲۲. ~ مفخم پایان، همان، ص ۱۸۸. ~ معتمد، همان، ص ۱۹۰. ~ نیز:

ОСИМЙ, М. С., САЙФУЛЛАЕВ, А. С., "ЭНЦИКЛОПЕДИЯ СОВЕТИИ ТАЧИК", Душанбе, 1978, Ч 1, 219.

<sup>۵</sup> تجلی‌پور، مهدی، "نرم‌تنان زمینی و رودخانه‌ای ایران" (بررسی کار نرم‌تن‌شناسان اتریشی در ایران)، تهران، ۱۳۶۱، ص ۱۴ و ۱۰۴.

### ب. وضعیت سطح زمین و ناهمواری‌ها

تا اینجا به بررسی دلایل پرداختیم که سطح آب‌ها در دوران باستان بالاتر از حد امروزی خود بوده است؛ اما از سوی دیگر دلایل وجود دارد که نشان می‌دهد سطح زمین در دوران باستان پایین‌تر از حد امروزی آن بوده است و این ویژگی نیز موجب افزایش و روان شدن آب‌ها در آبراهه‌ها و گسترش پهنه دریاهای و آبگیرها می‌شده است.

سطح زمین در آسیای میانه پس از آخرین دوره یخ‌بندان بطور متوسط سالانه ۳ سانتیمتر طی عملیات کوهزایی بالا آمده است. این فعالیت‌های کوهزایی که هنوز هم ادامه دارد و زلزله‌ها نشان‌دهنده آنست؛ موجب شده است که از ۷۵۰۰ سال پیش تا به امروز، سطح زمین آسیای میانه یا بخش‌های شمالی و یکی از سرزمین‌های اصلی ایران‌زمین، بیش از ۲۰۰ متر بالا بیاید.<sup>۱</sup> اما این موضوع شامل حال کف دریاچه‌ها و از جمله دریای مازندران (کاسپی) نمی‌شده است و کف دریاچه‌ها علیرغم بالا آمدن زمین‌های مجاور، پایین‌تر رفته و فرو نشسته‌اند.<sup>۲</sup>

جز این عامل مهم دیگری نیز موجب بالا آمدن کف زمین و بخصوص بستر رودخانه‌ها می‌شده است. این عامل مهم حجم بسیار زیاد مواد معلق در آب رودخانه‌ها و رسوب ناشی از آن است که این میزان برای رودخانه سپیدرود،

<sup>۱</sup> سیاهپوش، محمدتقی، "پیدایش تمدن در آذربایجان"، تهران، ۱۳۷۰، ص ۱۴ و ۱۴۹. ~ احمدی، حسن، و سادات فیض‌نیا، "سازندگان دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۲۸۶.

<sup>۲</sup> سودف، م؛ "زمین‌شناسی"، ترجمه عزیز آریانپور، مسکو، ۱۹۷۵، ص ۱۳۷. ~ مفخم پایان، لطف‌الله، "دریای خزر"، ترجمه و تحقیق جعفر خمامی‌زاده، رشت، ۱۳۷۵، ص

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

۶۰ میلیون تن در سال<sup>۱</sup> و برای رودخانه آمودریا (جیحون)، ۱۲۰ میلیون تن در سال برآورد شده است.<sup>۲</sup>

این رسوب حجمی که بی‌تر دید در چند هزار سال پیش میزان سالیانه اش بسیار بیشتر از امروز بوده است، در طول هزاران سال موجب ایجاد شن‌های وسیع صحرایی قره‌قوم در سوی شرق دریای مازندران شده است.<sup>۳</sup> پهنه‌ی رود آمودریا امروزه حدود ۳ کیلومتر و در دوران باستان حدود ۱۲ کیلومتر بوده است. رسوبات رودخانه‌ای همچنین موجب انباشته شدن حجم وسیعی از آوار کوهستانی در دریاچه بزرگ کویر مرکزی و بالا آمدن سطح آن شده است.<sup>۴</sup>

در آن زمان به دلیل اینکه سطح صحرایی قره‌قوم پایین‌تر از سطح امروزی و سطح آب‌های دریای مازندران (کاسپی) بالاتر از سطح امروزی آن بوده است، کرانه شرقی این دریا تا حدود مصب مرورود و رود تجن می‌رسیده و رودهای آمودریا (جیحون)، مرورود (مرغاب) و تجن (ادامه هری‌رود)، مستقیماً به آن می‌ریخته‌اند<sup>۵</sup> و احتمالاً آب دریای مازندران با دریاچه آرال (خوارزم) که امروزه ۸۰ متر از سطح دریای مازندران بالاتر است، پیوسته بوده است.

گذرگاه پیشین و باستانی آمودریا به سوی دریای مازندران امروزه به شکل گودال و شوره‌زاری بنام «اونگوز»، و نیز گذرگاه جدیدتر آن به نام «اویزبای»، همچنان در محل دیده می‌شود و در برخی از نقشه‌ها و

<sup>۱</sup> احمدی، همان، ص ۲۹۱.

<sup>۲</sup> مفخم پایان، همان، ص ۱۲۱.

<sup>۳</sup> ماسون، و. م، "وضعیت طبیعی آسیای میانه"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شهمیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۴، ص ۹۱.

<sup>۴</sup> هدین، سوین، "کویرهای ایران"، ترجمه پرویز رجبی، تهران، ۱۳۵۵، ص ۶۰۸، به نقل از یوهانس.

<sup>۵</sup> مفخم پایان، همان، ص ۶۴ و ۱۲۰.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاهای باستانی



غیاث آبادی

## گذرگاه باستانی آمودریا

اطلس‌های جغرافیایی و عکس‌های ماهواره‌ای نشان داده شده است.<sup>۱</sup> ( نقشه صفحه ۲۸).

بجز این حتی احتمال پیوسته بودن آب دریای مازندران با دریای سیاه از طریق خلیج آزوF و همچنین پیوسته بودن آن با اقیانوس منجمد شمالی که وجود شیرهای دریایی (فُک) نوع منجمد شمالی در دریای مازندران نشانه آنست، مطرح شده است.<sup>۲</sup> این نظر از سوی نرم‌تن‌شناسان و با توجه به همگونگی نرم‌تنان دریای مازندران (کاسپی) و دریاچه بختگان با آبهای آزاد دریایی شمالگان نیز مطرح است.<sup>۳</sup>

قبل‌آ زمان پیوستگی دریای مازندران (کاسپی) با آبهای دریاهای آزاد را به دورانی کهن‌تر و از جمله به دوران سوم زمین‌شناسی منسوب می‌دانستند؛ اما تحقیقات امروزی زمان این پیوستگی را به دوره‌های جدیدتر و حدود ۱۵۰۰۰ سال پیش و حتی نزدیک‌تر از آن و دوره‌های متأخر بارانی متعلق می‌دانند.<sup>۴</sup>

گمان می‌رود که توسعه اقیانوس منجمد شمالی به سوی جنوب و همچنین به سوی دریای مازندران، وابسته به فرورفتگی پوسته زمین در اثر بارگذاری از طرف پوشش یخچالی و باربرداری در عهده‌های بین‌یخ‌بندان بوده

<sup>۱</sup> ФИЛИППОВ, Ю. В.,..., "ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АТЛАС", Москва, 1955, 138-139. ~

Butler, Simon, &..., "Setellite Atlas of the World", Ontario, Canada, 1999, 25,31,71.

<sup>۲</sup> مفخم پایان، لطف‌الله، "دریای خزر"، ترجمه و تحقیق جعفر خمامی‌زاده، رشت، ۱۳۷۵، ص ۵۱ و ۵۵. ~

Fagan, Brian, M., "People of the Earth"- An Introduction to World Prehistory, New York, 1998. p 125

<sup>۳</sup> تجلی‌پور، مهدی، "نرم‌تنان زمینی و رودخانه‌ای ایران"، (بررسی کار نرم‌تن‌شناسان اتربیشی در ایران)، تهران، ۱۳۶۱، ۹۴ و ۱۱۷ و ۱۱۸، به نقل از کالتینباخ.

<sup>۴</sup> آقامحمدی، "تحلیلی بر خاستگاه گیاهان و جانوران در دریای مازندران"، در: پیام، شماره ۳۷، بهار ۱۳۸۰، ص ۴۲.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

باشد. توده‌های بزرگ و سنگین پوشش یخچالی باعث فرو رفتن کرانه‌های شمالی اوراسیا گردیده، اما پس از آب شدن طبقات یخچالی در عهده‌های بین یخبدان، بخش‌های فرورفتۀ قبلی پوسته زمین به یکباره تا سطح دریا صعود نمود. در نتیجه آب‌های دریاهای شمال به این مناطق قاره‌ای آزاد شده از یخ، سرازیر گشتند. آب شدن توده‌های بزرگ یخچالی در آغاز عهده‌های بین یخبدان، علت عمدۀ ازدیاد ریزش آب رودها به ویژه به حوضه دریای مازندران و پیشروی‌های متناوب آن گردید.<sup>۱</sup>

ارتباط دریای مازندران با اقیانوس منجمد شمالی مورد توجه برخی مورخان قدیمی نیز قرار گرفته است: استрабو، پومپونیوس، کنت کورس، پلینی و پلوتارک این ارتباط را در نوشه‌های خود تأکید کرده‌اند.

در برخی از نقشه‌های جغرافیایی نیز ارتباط دریای مازندران با اقیانوس منجمد شمالی تأیید شده است. در قدیمی‌ترین نقشه‌ای که دریای مازندران در آن نشان داده شده و متعلق به اطلسی در موزه بریتانیاست و در قرن ۱۱ میلادی ۵/ هجری تهیه شده، دریای مازندران به صورت خلیجی است که آب‌های خود را از اقیانوسی که سطح کره زمین را پوشانده است، می‌گیرد. و نیز در نقشه جغرافیایی موجود در کلیساي درفورد متعلق به قرن ۱۳ میلادی ۷/ هجری، دریای مازندران به شکل خلیجی از اقیانوس منجمد شمالی رسم شده است. این ارتباط با اقیانوس تا نقشه‌های قرن ۱۴ میلادی ادامه پیدا می‌کند.<sup>۲</sup>

نقشه‌های دیگری نیز که دریای مازندران (کاسپی) را خلیجی از آبهای پیرامون زمین نشان می‌دهد و یا دستکم آنرا با «دریای محیط» مرتبط می‌دانند، بدست آمده است. برای نمونه می‌توان از نقشه‌های ابن حوقل (سده

<sup>۱</sup> سودف، م؛ "زمین‌شناسی"، ترجمه عزیز آریانپور، مسکو، ۱۹۷۵، ۱۳۴ و ۱۳۵.

<sup>۲</sup> مفخم پایان، لطف‌الله، "دریای خزر"، ترجمه و تحقیق جعفر خمامی‌زاده، رشت، ۱۳۷۵، ص ۵۹ و ۶۲، به نقل از Hommaire.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

چهارم) در کتاب «صوره‌الارض»<sup>۱</sup>، نقشه‌های جیهانی (سده چهارم) در «اشکالالعالم»<sup>۲</sup> و نقشه‌های کتاب «صوره‌الارض»<sup>۳</sup> از مؤلفی ناشناس (و احتمالاً ابوزید بلخی) نام برد. ( نقشه صفحه‌های ۲۲ تا ۳۴)

نمونه‌های دیگر نقشه‌های کهن که دریای مازندران را با آب‌های آزاد در پیوند می‌داند، عبارتند از نقشه جهان از هکاتایوس میلتوسی و متعلق به سال ۵۱۷ پیش از میلاد و همزمان با نخستین سالهای پادشاهی داریوش بزرگ؛ دیگری نقشه‌ای از جهان توسط اراتوستنس در سده سوم پیش از میلاد؛ و نیز نقشه‌ای که استرابو در سده یکم پیش از میلاد ترسیم کرده است.<sup>۴</sup> ( نقشه صفحه‌های ۳۵ و ۳۶)

در اینجا لازم به یادآوریست که هکاتایوس- معروف به پدر علم جغرافیا- یک تبعه ایران بوده است. جورج سارتون مؤلف «تاریخ علم» نیز بر اساس اسناد یونانی، هکاتایوس را مردی ایرانی معرفی می‌کند؛<sup>۵</sup> و هرودت همواره هکاتایوس را به سبب تابعیت ایرانی، به باد سرزنش می‌گرفته است.<sup>۶</sup> هکاتایوس مؤلف قدیمی‌ترین اثر جغرافیایی شناخته شده در جهان بشمار می‌آید (البته پس از بخش‌های جغرافیایی اوستا و دیگر متون‌های نویافته). بخش‌هایی از کتاب جغرافیایی او بنام *Periegesis* همچنان باقی مانده است.<sup>۷</sup>

<sup>۱</sup> ابن حوقل، "سفرنامه ابن حوقل- ایران در «صوره‌الارض»، ترجمه و توضیح جعفر شعار، چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۶.

<sup>۲</sup> جیهانی، ابوالقاسم بن احمد، "اشکالالعالم"، ترجمه علی بن عبدالسلام کاتب، با مقدمه و تعلیقات فیروز منصوری، مشهد، ۱۳۶۸.

<sup>۳</sup> میرزا محمد، علیرضا، "الخليج الفارسي"، طهران، ۱۳۸۰، ص ۱۹۱.

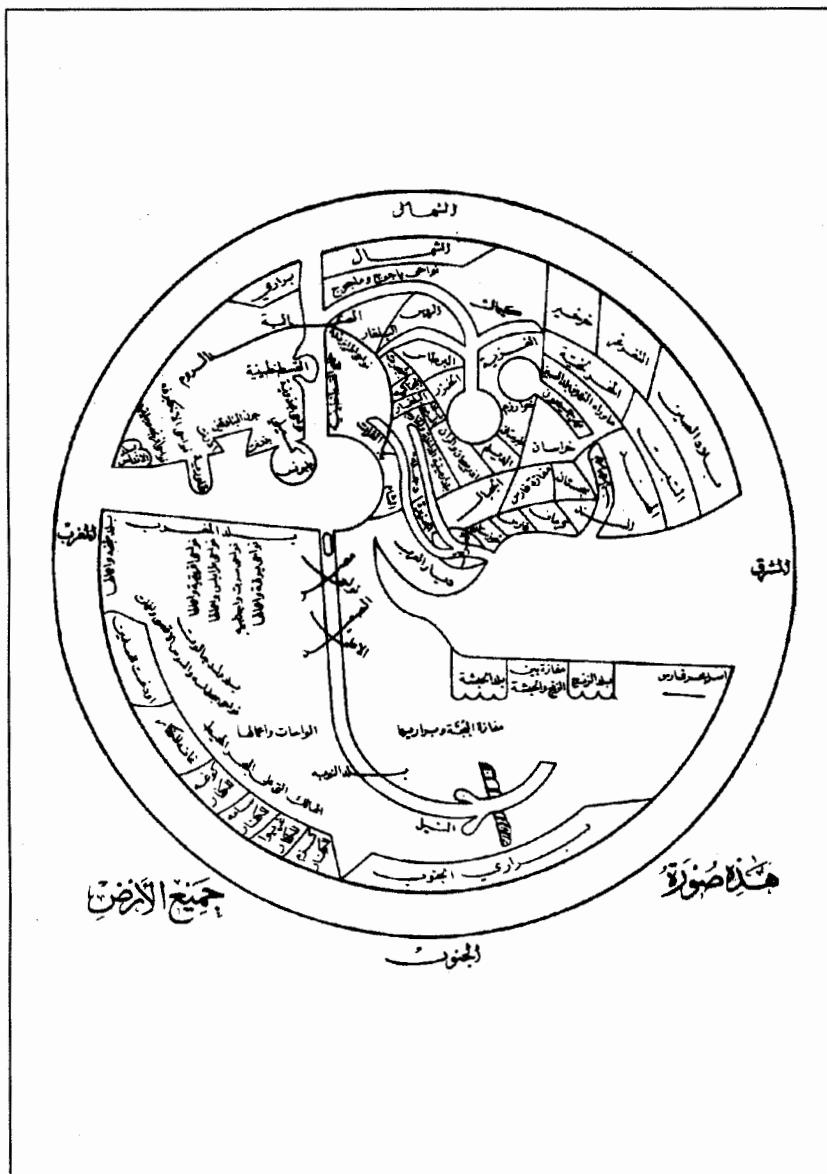
<sup>۴</sup> اسمیت، دیوید، "تاریخ ریاضیات"، ترجمه غلامحسین صدری‌افشار، تهران، ۱۳۵۶، ص ۸۹ و ۱۲۰.

<sup>۵</sup> فرشاد، مهدی، "تاریخ علم در ایران"، تهران، ۱۳۶۵، ص ۲۶۱. ~ رائین، اسماعیل، "دریانوردی ایرانیان"، چاپ دوم، تهران، ۱۳۵۶، ص ۴۱۶، به نقل از سارتون.

<sup>۶</sup> رائین، همان، ص ۴۱۹، به نقل از هرودوت.

<sup>۷</sup> بیرشک، احمد، "خلاصه زندگینامه علمی دانشمندان"، تهران، ۱۳۷۴، ص ۹۸۲.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی



میرزا محمد، ۱۸۷

## نقشه جهان از ابن حوقل، سده چهارم

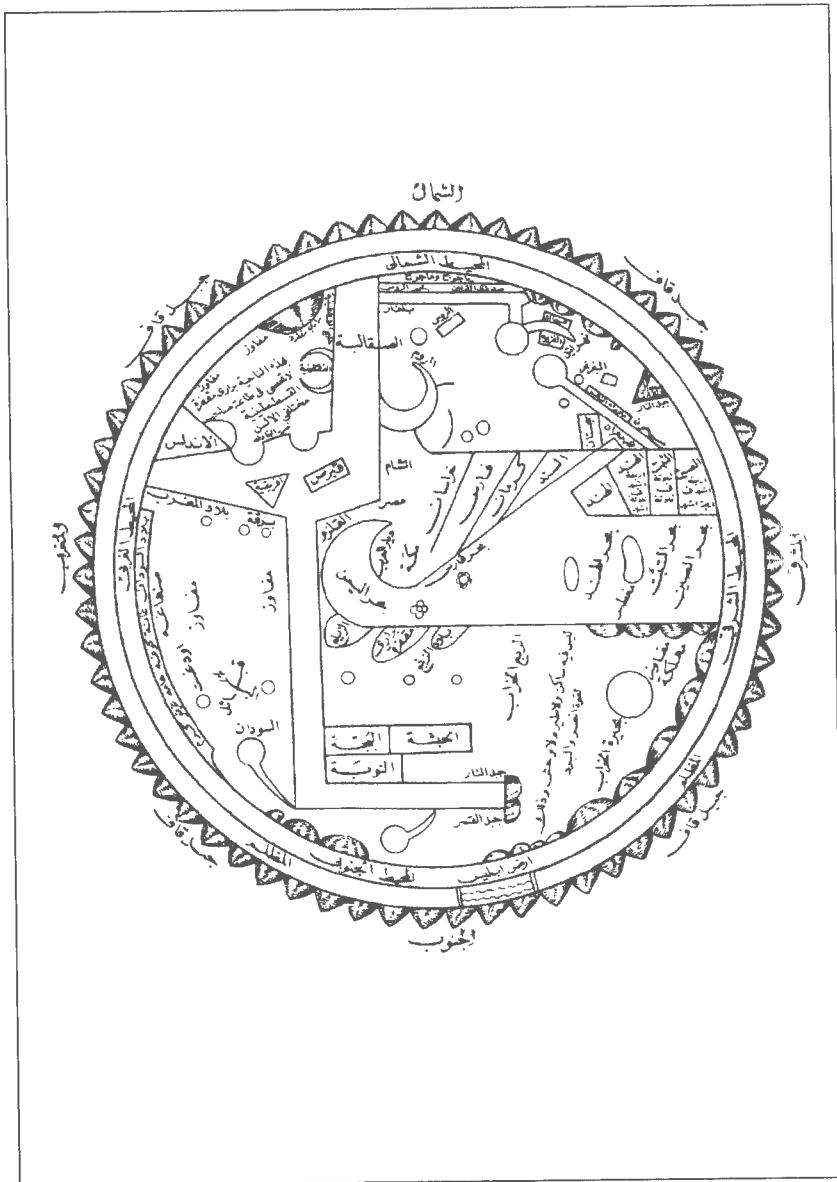
፳፻፭፻ የኢትዮጵያ ስልጣን አበበ

፩፻፭፻



የኢትዮጵያ ስልጣን አበበ

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهاهای باستانی



سیرزا محمد، ۱۹۱

نقشه جهان از صوره الارض

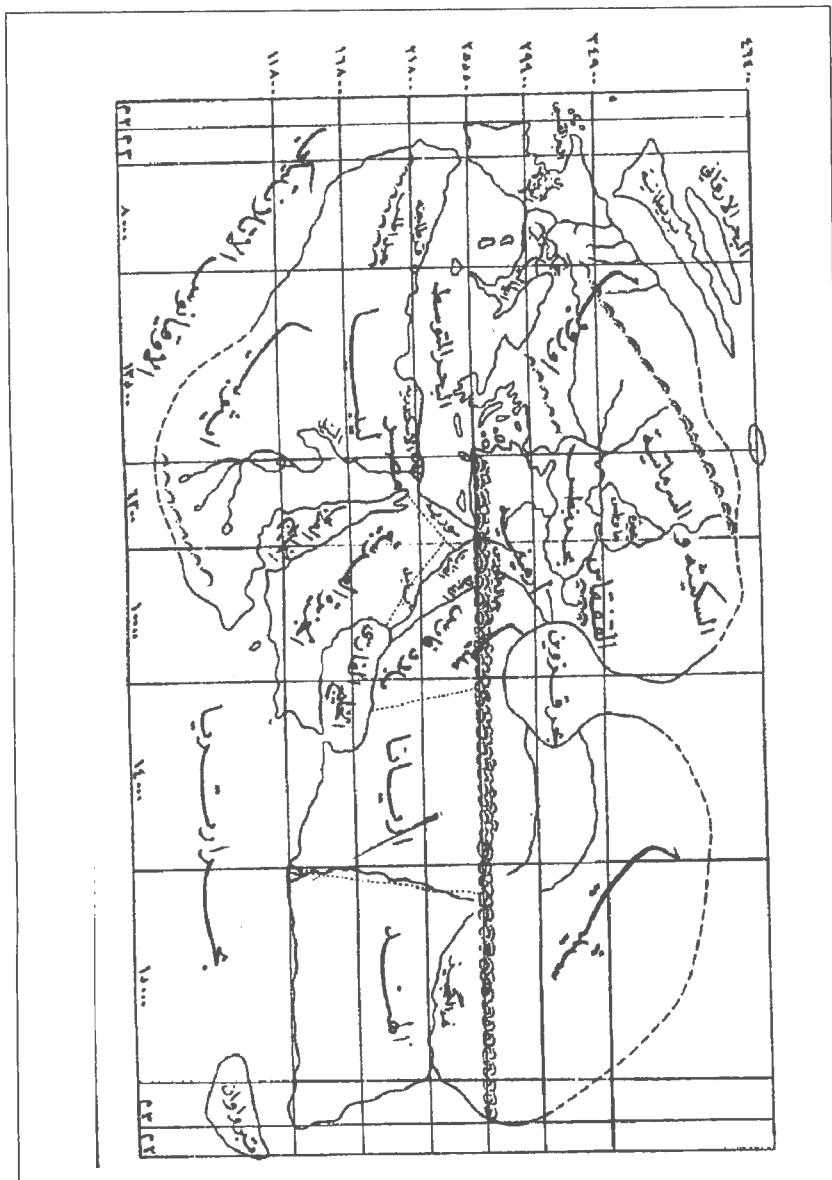
## مهاجرتهای آریاییان و دریاهاي باستانی



19. *inaw*

نقشه جهاز از هکاتايوس، ۵۱۷ پيش از ميلاد

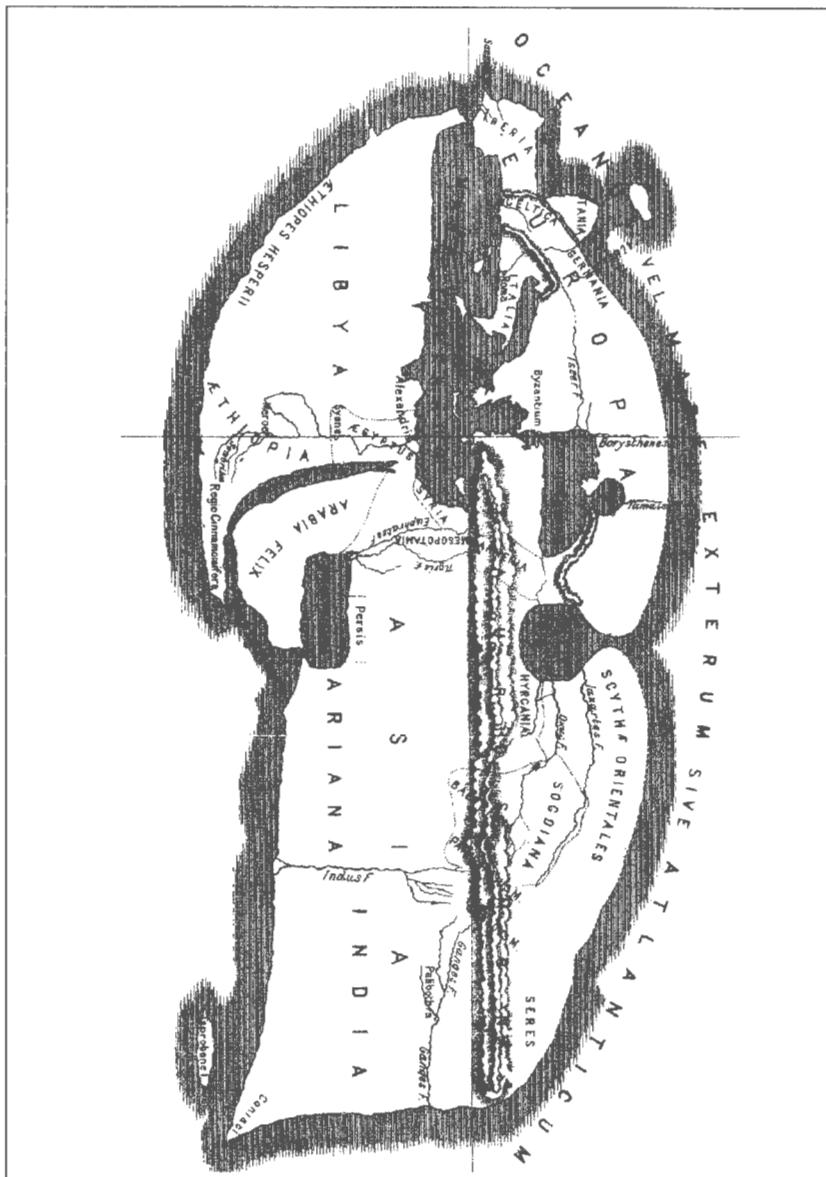
سیاه رت‌های آریاپیان و دریاهای باستانی



۱۸۱ میرزا محمد ~ Adler, 130

نقشه جهان از اراتوسننس، سده سوم پیش از میلاد

سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی



نقشه جهان از استرابو، سده یکم پیش از میلاد

### ج. وضعیت پوشش گیاهی

آب‌وهوای گرم و مرطوب سال‌های میان ۷۵۰۰ تا ۴۰۰۰ سال پیش، پوشش گیاهی غنی و جنگل‌های متراکم و انبوهای را در سرزمین ایران و حتی در صحاری امروزی خشک و بی‌آب و علف ترتیب داده بوده است. در آن دوران گسترش جنگل‌ها و عقب‌نشینی صحراء‌های گرم، سرزمین سیز و خرمی را شکل داده بود<sup>۱</sup> و دشت‌های شمال افغانستان امروزی از ساواناهای وسیع (جنگل‌های تُنک) و علفزارهای مرطوب پوشیده بوده است.<sup>۲</sup>

فراوانی دار و درخت در شمال افغانستان و بخصوص بخش غربی آن که بادغیس (در اوستا «وَئَتَی گِئْس») خوانده می‌شود، در متن پهلوی بندesh گزارش شده است: "واتگیسان جایی است پر از دار و پر از درخت."<sup>۳</sup> این وضعیت اقلیمی شمال افغانستان در متون تاریخی عصرهای میانه نیز آمده است؛ مسعودی از بلخ زیبا با آب و درخت و چمنزارهای فراوان، یاد می‌کند؛<sup>۴</sup> واعظ بلخی از صد هزار درخت بلخ نام می‌برد؛<sup>۵</sup> نظامی عروضی از قول شهریار سامانی آنجا را

<sup>۱</sup> احمدی، حسن، و سادات فیض‌نیا، "سازندۀای دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۲۶۷ و ۴۰۶ و ۴۰۹. ~ معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶، ص ۶۹.

<sup>۲</sup> ماسون، و. م، "وضعیت طبیعی آسیای میانه"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شهمیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۴، ص ۲۱.

<sup>۳</sup> پوردادود، ابراهیم، "یشت‌ها"، جلد دوم، چاپ جدید، تهران، ۱۳۷۷، جلد دوم، ص ۲۲۵.

<sup>۴</sup> مسعودی، ابوالحسن علی بن حسین، "مروج الذهب"، ترجمه ابوالقاسم پاینده، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۰، ص ۲۱۳.

<sup>۵</sup> واعظ بلخی، "فضائل بلخ"، تصحیح عبدالحی جبیبی، تهران، ۱۳۵۰، ص ۴۸.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

به جهت خرمی و سرسبزی از بهشت برتر می‌داند<sup>۱</sup> و فریه سیاح، مراتع بادغیس را بهترین مراتع تمام آسیا می‌داند.<sup>۲</sup> امروزه بخش‌های وسیعی از بادغیس و بلخ از صحراهای خشک و شن‌های روان تشکیل شده است. این شن‌های روان و بیابان‌های سوزان بویژه در پیرامون کرمان و سیستان با گستردگی هر چه بیشتر دیده می‌شوند؛ در حالیکه در متون تاریخی دو هزار سال پیش به جنگل‌ها و چمنزارهایی در این نواحی اشاره شده است.<sup>۳</sup>

در این زمان سرزمین ایران دارای مراتع بسیار غنی و زیستگاه‌های انبوه حیات وحش بوده است. در این منطقه برکه‌ها، آبگیرها و تالاب‌های طبیعی با آب شیرین که محل زیست انواع آبزیان و پرندگان بوده و همچنین جنگل‌های وسیع و نیزارهای متراکم وجود داشته است.<sup>۴</sup>

محققان دیگری نیز با بررسی گردهای استپی ۵۵۰۰ ساله در ناحیه زاگرس و از جمله در دریاچه زرهوار (زريوار) در نزدیکی شهر مریوان در کردستان و دریاچه سراب‌نیلوفر در کرمانشاه، به جنگل‌های وسیع بلوط و پسته در غرب ایران که نشانه حاکمیت اقلیم مرطوب‌تر بوده است، پی برده‌اند.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> نظامی عروضی، "چهار مقاله"، به کوشش محمد قزوینی، لیدن، ۱۳۲۷، ص ۳۱.  
<sup>۲</sup> بارتولد، و.، "تذکره جغرافیای تاریخی ایران"، ترجمه حمزه سردادور، چاپ سوم، تهران، ۱۳۷۲، ص ۸۶.

<sup>۳</sup> تکمیل همایون، ناصر، "فرهنگ ایرانی"، در: هنر و مردم، شماره ۱۴۹، اسفندماه ۱۳۵۳، ص ۶۱.

<sup>۴</sup> ساریانیدی، و.، "تولیدکنندگان غذا و سایر جوامع دوران نوسنگی در خراسان و ماورای جیحون"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شهمیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۶، ص ۱۲۷ و ۱۲۸.

<sup>۵</sup> عساکر، حسین، "شواهد زیست‌شناختی تحولات اقلیمی"، در: سپهر، شماره ۳۶، زمستان ۱۳۷۹، ص ۴۱، به نقل از ژان تریکار. ~

Smith, Philip, E., "Paleolithic Archaeology in Iran", Philadelphia, 1986, p 87.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

به این ترتیب و بنابر داده‌های باستان‌زمین‌شناسی که در بخش‌های پیشین گفته آمد؛ در فاصله ۷۵۰۰ تا ۴۰۰۰ سال پیش، آب‌وهوای گرم و بارانی در سراسر نجد ایران حکمرانی بوده است که علاوه بر آن سطح زمین و رودها و همچنین مصب رودها پایین‌تر از امروز و سطح دریاچه‌ها و آبگیرها بالاتر از سطح امروزی آنها بوده و در نتیجه همه چاله‌های داخلی، سرزمین‌های پست کنار دریاچه‌ها، دره‌ها، کویرها و رودهای خشک امروزی از آب فراوان و شیرین برخوردار بوده‌اند و در سراسر ایران اقلیمی سرسبز با مراتع پهناور و فرآورده‌های گیاهی و جانوری غنی وجود داشته و شرایط مناسبی برای زندگانی انسانی مهیا بوده است.

## شواهد باستان‌شناسی

شرایط آب و هوایی گرم و مرطوب در مابین ۷۵۰۰ تا ۴۰۰۰ سال پیش را یافته‌ها و نشانه‌های باستان‌شناسی نیز تأیید می‌کند. از سویی بخش بزرگی از تپه‌های باستانی و سکونتگاه‌های کهن ایران از نظر زمانی به همین دوره ۳۵۰۰ ساله گرم و پر باران تعلق دارند و همه آن‌ها در کنار کویرهای شورهزار، رودهای خشک و مناطق بی‌آب و علف پراکنده‌اند که این نشان از شرایط بهتر آب و هوایی در زمان شکل‌گیری و دوام آن تمدن‌ها دارد.

استقرار این تمدن‌ها در کنار چاله‌ها و کویرهای خشک و نمکزار، نشانه وجود آب فراوان و شیرین در آنها بوده است و خشک‌رودهای امروزی مجاور تپه‌ها، آب کافی و زلال اهالی شهر یا روستا را تأمین می‌کرده است. در این باره می‌توان از جمله از سکونتگاه‌های زیر نام برد: تپه شهرساخته در صحرا ای کاملاً خشک در سیستان، گورستان شهداد کرمان در کنار کویر لوت (خشک‌ترین و سوزان‌ترین نقطه ایران)، تپه سیلک (سی‌الک) کاشان در کنار دشت کویر، تپه حصار در نزدیکی کویر چاجام دامغان، تپه‌های آنو (آنو) و جیتون و آلتین‌تپه در کنار صحرا ریگزار قره‌قوم، تپه محمدآباد در کنار کویر قم، تپه‌های سگزا باد و زاغه در کنار صحرا بیوین، تپه قاسم‌آباد و دامین در کنار کویر جازموریان، کنار صندل و دیگر تپه‌های حوزه هلیل‌رود، و تپه‌های یاز‌تپه و خاپوز‌تپه در مصب رودهای مرورود و تجن.

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

از سویی دیگر در کنار دریاهای امروزی نشانه‌ای از تپه‌های باستانی به چشم نمی‌خورد. تپه‌های باستانی در جنوب با ساحل خلیج فارس فاصله‌ای چند صد کیلومتری دارند که نشان می‌دهد در دوران یخ‌بندان که سطح دریاهای جنوب پایین‌تر از سطح فعلی بوده، پس از بالا آمدن آب دریا، سکونتگاه‌های انسانی به زیر آب رفته است<sup>۱</sup> و در دوران بین‌یخ‌بندان که سطح دریاهای جنوب بالاتر و همچنین سطح زمین پایین‌تر بوده و رسوب‌های ناشی از سه رود بزرگ کارون، دجله و فرات کمتر جای‌گیر شده بودند، آب خلیج فارس تا نزدیکی‌های تمدن‌های آنروز در شوش و سومر می‌رسیده است.

کتبه‌های سومری به روایت این نفوذ آبهای به درون میاندورود (بین‌النهرین) پرداخته و از شهر باستانی «اریدو» به عنوان "شهری در کنار دریا" نام برده‌اند.

سکونتگاه‌های باستانی در شمال و در کرانه دریای مازندران نیز با ساحل فاصله‌ای ده‌ها کیلومتری دارند، که نشان می‌دهد در زمان رونق آن باششگاه‌ها، سطح دریای مازندران بالاتر از امروز بوده است. از جمله در غارهای اخیراً نابود شده هوتو و کمربند در نزدیکی بهشهر، بقایای استخوان‌های شیر دریایی (فُک) به دست آمده است. توجه به وزن چند صد کیلوگرمی شیرهای دریایی و فاصله ۳۰ کیلومتری کرانه امروزی دریا تا دهانه غارها و نیز ارتفاع ده‌ها متری غار نسبت به سطح زمین نشان می‌دهد که کرانه دریا و سطح آن در نزدیکی غارها واقع بوده و سطح سرزمین‌های هموار گیلان و مازندران در زیر آب بوده است.

آزمایش‌های بوم‌شناسی باستانی که در دشت گرگان و در تورنگ‌تپه بر مبنای زغال چوب‌های کهن انجام شده<sup>۲</sup>، ترتیب دوره‌های مرطوب و خشک

<sup>۱</sup> سیدسجادی، سیدمنصور، "نگاهی به آثار باستانی بلوچستان"، در: مجله باستان‌شناسی و تاریخ، شماره ۴، بهار و تابستان ۱۳۶۷، ص ۴۵، به نقل از اسمیت.

<sup>۲</sup> رواسانی، شاپور، "جامعه بزرگ شرق"، تهران، بی‌تا، ص ۶۶.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

در منطقه را تأیید کرده و از جمله از دوره پر باران ۳۸۰۰ تا ۵۵۰۰ سال پیش و از دوره خشک ۳۸۰۰ تا حدود ۲۶۰۰ سال پیش نام برده است.

باقیمانده سدهای باستانی و از جمله سد و بندهای ساخته شده بر روی دره‌ها و آبراهه‌های کوه خواجه در سیستان نیز نشانه بارندگی‌های بیشتر در زمان خود است.<sup>۱</sup> این بندها آب مصرفی لازم برای نیایشگاه‌ها و دیگر ساختمان‌های بالای کوه خواجه را تأمین می‌کردند. امروزه نه تنها آن آبراهه‌ها، بلکه حتی دریاچه هامون نیز کاملاً خشک شده است. وضعیت خشکسالی‌های کوتاه مدت اخیر در ایران نشان داد که حتی چند سال کمبود بارندگی می‌تواند به سرعت دریاچه‌ها و آبگیرها و رودهای بزرگ را خشک، و چرخه حیات و محیط زیست را در آنها نابود کند. خشک شدن دریاچه ارژن در فارس و زاینده‌رود در اصفهان نمونه‌ای از این پدیده نگران کننده بود.

نشانه‌های باستان‌شناختی، همچنین آثار رسوب‌های ناشی از سیل‌های فراوان در حدود ۵۵۰۰ سال پیش را تأیید می‌کند. به عنوان نمونه می‌توان از حفاری قره‌تپه در نزدیکی قم‌رود که با هدف ثبت دامنه دگرگونی‌ها و تغییرات ناشی از طغیان آب‌ها انجام شد، نام برد. بر این اساس در حدود ۵۵۰۰ سال پیش وقوع سیل‌های مهیب منجر به متروک و خالی از سکنه شدن کل منطقه قم‌رود و مهاجرت مردم به ناحیه‌های مرنفع‌تر مجاور شده است.<sup>۲</sup>

علاوه بر اینها، وجود نگاره‌های روی سفال از غزال، فيل، گوزن، پرندگان وابسته به آب و آبزیان، و حتی لاکپشت، ماهی و خرچنگ، نشانه شرایط مطلوب آب‌وهایی در زمان گسترش آن تمدن‌ها بوده است. بجز نگاره‌های لاکپشت، حتی بقایای لاکپشت‌هایی که به مصرف غذایی رسیده

<sup>۱</sup> تیت، جی، «پی، «سیستان»، بکوشش غلامعلی رئیس‌الذاکرین، زاهدان، ۱۳۶۲، ص ۱۶۱.

<sup>۲</sup> کابلی، میر عابدین، «قم‌رود در بستر تاریخ»، در: یادنامه گردهمائی باستان‌شناسی-شورش، جلد یکم، تهران، ۱۳۷۶، ص ۲۹۸.

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

بوده‌اند نیز در تپه‌های باستانی بدست آمده است. در این مورد توجه به نام «کَشَفُ رُود» به معنای «رود لاک پشت» نیز خالی از فایده نیست. این نام بی‌تردید بجا مانده از روزگاری است که این رود خشک امروزی خراسان، آب فراوان و شیرین و لاک‌پشت‌های بسیار داشته است.

در کاوش‌های باستان‌شناسی همچنین به دفعات آثار و بقایای ماهی‌های بزرگ و نیز صدف یا نرم‌تنان دوکفه‌ای، بخصوص نوعی از آن که امروزه تنها در دریای مازندران (کاسپی) دیده می‌شود، به دست آمده است.<sup>۱</sup> بقایای آبزیان شناسایی شده در تپه‌های باستانی از نوع سازگار با آب شیرین هستند و اصولاً با اینکه این تپه‌های باستانی در کنار شوره‌زارها و نمکزارهای وسیع قرار دارند، اما به دلیل اینکه نمک طعام در مقابل باران نمی‌تواند دوام بیاورد،<sup>۲</sup> تاکنون اثری از نمک و شوره در لایه‌های کهن آنها به دست نیامده و استفاده از نمک نزد آنان شناخته نبوده است. حتی نام «نمک» در اوستای ایرانیان و ودای هندوان نیامده و این نام کاملاً جدید و نو ساخته است.<sup>۳</sup>

آزمایش‌های دیرین گرده‌شناسی و دیرین‌جانور‌شناسی نیز چهره بوم‌شناسی منطقه را بسیار سرسیز و غنی توصیف کرده‌اند و چنین به نظر می‌رسد که تجارتگران ابسیدین (سنگ‌شیشه‌ای آتش‌شسانی که در ساخت ابزار سنگی استفاده می‌شد) در سرتاسر راه‌های طولانی تجارتی زمان خود از خوراکی‌های فراوان طبیعی بهره می‌برده‌اند.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> مشکور، مرجان، "نگاهی به اقتصاد زیستی تپه‌حصار در دوره ۳"، *نتایج مطالعات باستان‌جانور‌شناسی*، در: گزارش‌های باستان‌شناسی، جلد یکم، تهران، ۱۳۷۶، ص ۱۲۶.

<sup>۲</sup> قریب، عبدالکریم، "شناخت سنگها-با نگاهی ویژه به سنگهای ایران"، تهران، ۱۳۷۲، ص ۲۲۴.

<sup>۳</sup> معین، محمد، "اوستا"، در: مقدمه لغتنامه دهخدا، تهران، ۱۳۷۳، ص ۲۳.

<sup>۴</sup> رفیع‌فر، جلال‌الدین، "رواج ابسیدین و کمترین تبادلات فرهنگی و تکنولوژیکی آن در ایران"، در: مجله باستان‌شناسی و تاریخ، شماره ۱۰، بهار و تابستان، ۱۳۷۰، ص ۲۱، به نقل از Wright.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

از این دوره در سرزمین‌های ایرانی آسیای میانه بقایای ببر و کرگدن پشم‌دار، حیوان بومی جنگل نیز بدست آمده است. استخوان‌های گوزن قرمز، کرگدن، فیل، غزال و لاک‌پشت، در غارهای دیگر آسیای میانه و افغانستان پیدا شده است. از جمله این غارها می‌توان از چهار غار: «آبرحمت» در شمال رود سیردیر، «آق‌کوپروک» در جنوب شهر بلخ و دامنه‌های کوه بابا در افغانستان، «آغزی‌کیچیک» در جنوب تاجیکستان و «شوگناو» در نزدیکی بخش علیایی رود یخسو در شمال آمودریا، نام برد.

در پایان این بخش باید به این نکته مهم نیز اشاره کرد که همزمان با دوره‌ای که در نجد ایران شرایط محیط زیست بسیار مطلوب برای جوامع انسانی وجود دارد و از آن بهره‌برداری نیز می‌شود، در سراسر سرزمین سیبری و شمال آسیای میانه و شمال قفقاز که آن ناحیه‌ها را محل کوچ و مهاجرت آریاییان به حساب می‌آورند، تنها چند نمونه معبدود از گورپشته یا شواهدی از زندگی غیر یکجانشینی پیدا شده است که از جمله آنها می‌توان از پناهگاه‌هایی در بخش‌های شمالی حوضه آبریز دریاچه آرال نام برد. در آن زمان، در آن سرزمین‌ها تنها سرما و بیخ‌های باقیمانده از دوره یخبندان حکمرانی بوده و آنچه پیدا شده عموماً متعلق به عصرهای جدیدتر و کوچ ایرانیان و تورکیوت‌ها به آن نقاط می‌باشد.



## شواهد اسطوره‌شناسی و متون کهن

از نگاه اسطوره‌شناسی و متون کهن (که پیشتر به برخی از آنها اشاره شد) افسانه توفان یادگاری از دوران پر باران و مرتبط گذشته است. در متون پهلوی و از جمله بُندَهش (بندَهشْن) آمده است که «تیشتَر» بارانی بساخت که دریاها از او پدید آمدند و همه جای زمین را آب فرا گرفت و خشکی‌های روی زمین بر اثر بالا آمدن آب به هفت پاره یا هفت کشور تقسیم شدند («پیوست‌ها»). در وندیداد از دیوی بنام «مهرَک اوشا» که در برخی نامه‌های پهلوی به «ملکوش» و در مینوی خرد بنام «ملکوس» آمده،<sup>۱</sup> نام برده شده که دیوی است مهیب که به مدت چند سال زمین را دچار باران و تگرگ و برف و باد و باران می‌کند.

به روایت وندیداد، اهورامزدا جمشید را از این آسیب آگاه می‌سازد و دستور ساخت جایگاهی بنام «ور» را به جمشید می‌دهد تا هر یک از آفریدگان پاک آفریدگار، از مردم و مرغان و پرنده‌گان و چارپایان و گیاهان و تخم گیاهان و آتش و هر آنچه زندگی مردمان را بکار آید را در آن جایگاه نگاه دارد و پس از سپری شدن هجوم این دیو و فرو نشستن توفان، از آن پناهگاه بدر آیند و جهان را دوباره آبادان سازند و از نیستی برهانند.<sup>۲</sup> («پیوست‌ها»).

<sup>۱</sup> تفضلی، احمد، "مینوی خرد"، ویرایش ۳، بکرشش ژاله آموزگار، تهران، ۱۳۸۰، ص. ۷۷.

<sup>۲</sup> دوستخواه، جلیل، "اوستا - کهن‌ترین سرودهای ایرانیان"، جلد دوم، بخش وندیداد، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۴. ~ بهار، مهرداد، "بندَهشْن"، تهران، ۱۳۶۹، ص. ۷۰.

این سرگذشت ایرانی به شکل‌های گوناگونی روایت شده است. از جمله هندوان بر این اعتقادند که توفان بزرگ موجب گرفتاری «مانو» شد، اما «ویشنو» که خود را به شکل یک ماهی با شاخی بزرگ ساخته بود، کشته او را راهنمایی کرد تا بتواند در «کوهستان‌های شمالی» فرود آید. ویشنو خود قبل از توفان بزرگ آگاه کرده و به او فرمان مقابله داده بود. مانو به هفت دانشمند و یک جفت نر و ماده که از همه جانداران گیتی در کشته داشت، فرمان داد تا از کشته پیاده شوند و همراه با خشکیدن آب‌ها در سرزمین‌ها گستردۀ شوند. مانو تخم همه گیاهان را نیز با خود برداشته بود.<sup>۱</sup>

عبارة «کوهستان‌های شمالی» در داستان‌های هندیانی که در سرزمین‌های پیرامون رود سند (هند) و پنجاب زندگی می‌کردند، اشاره آشکاری است به کوچ آنان از کوهستان‌های پامیر و بدخشان افغانستان امروزی که از اصلی‌ترین سرزمین‌های ایرانی بوده است.

روایت دیگری از توفان بزرگ، داستان توفان نوح است که قدیمی‌ترین روایت شناخته شده آن به سومریان تعلق دارد<sup>۲</sup> و بعدها مورد اقتباس بابلیان، اکدیان و آشوریان قرار می‌گیرد<sup>۳</sup> و در کتاب عهد عتیق (تورات) هم تکرار می‌شود («پیوست‌ها»).

اینکه در سرگذشت توفان نوح، علت سیل‌ها تنها باران ذکر شده و نه طغیان رودخانه، آنهم در سرزمین‌هایی که خود در کنار رودخانه‌ها بوده‌اند، نشان می‌دهد که آن سیلاب منبعث از یک دگرگونی آب‌وهوایی نامعمول بوده است.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> یاحقی، محمد جواد، «فرهنگ اساطیر»، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۵، ص ۳۰۰. ~ جلالی نائینی، سید محمد رضا، «هند در یک نگاه»، تهران، ۱۳۷۵، ص ۸۷ و ۸۸.

<sup>۲</sup> کریم، ساموئل، «الواح سومری»، ترجمه داود رسائی، تهران، ۱۳۴۰، ص ۱۷۵ تا ۱۸۲.

<sup>۳</sup> شی‌پرا، ادوارد، «الواح بابل»، ترجمه علی اصغر حکمت، چاپ ۲، تهران، ۱۳۷۵، ص ۱۹۱.

<sup>۴</sup> پسّار، اریه ش، «روز و روزگاری در سومر»، در: پیام، شماره ۲۷۶، فروردین‌ماه ۱۳۷۳، ص ۱۲.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

همانطور که پیش از این نیز گفته شد، به موجب کتبه‌های سومری، شهر باستانی اریدو در کنار دریا جای داشته است در حالیکه امروزه در صحرایی خشک واقع شده و تا کرانه دریا یا خلیج فارس قریب ۲۵۰ کیلومتر فاصله دارد.

سرگذشت توفان بزرگ و سیلاب‌ها، همچنین در تاریخ‌های سنتی چینیان نیز آمده است. به موجب «کتاب‌های خیزان» در زمان «یو» Yu، مؤسس سلسله «شیا» یا نخستین سلسله، سیلاب‌های عظیمی سراسر امپراطوری را تا بلندترین تپه‌ها در بر گرفت. «یو» با کمال شایستگی موفق به فرو نشاندن سیلاب‌ها در مدت سیزده سال می‌شود و در این مدت هیچ چیز مانع از انجام وظیفه‌اش نمی‌شود.<sup>۱</sup>

شواهدی از وضعیت دریاهای باستانی در آثار ابو ریحان بیرونی (همچون «تحدید نهایات الاماکن») نیز به چشم می‌خورد. بیرونی هنگام شرح ساخته شدن آبراهه سوئز به فرمان پادشاهان ایرانی، از دریایی به جای سرزمین‌های سفلای مصر یاد می‌کند؛ دریایی که وجود آن در آثار هروdot نیز نقل شده است. او اعتقاد دارد که در دوران پادشاهی میانه مصر، این دریا بحدی گسترش داشته است که کشتی‌ها نه تنها در شاخابهای نیل، بلکه بر روی دشت‌های خشک امروزی نیز ره می‌سپردند و هنگام عزیمت به ممیس از کنار اهرام می‌گذشته‌اند.<sup>۲</sup>

افسانه‌ها و روایت‌های شفاهی نقل شده از زبان مردمان مناطق کویری مرکزی ایران، وجود دریایی بزرگ در جای کویر خشک امروزی را تأیید می‌کند. نگارنده داستان‌های متعددی در شهرهای دامغان، ساوه، کاشان، زواره، میبد، نائین، یزد و بردسکن شنیده است که در اغلب آنها به دریای بزرگ،

<sup>۱</sup> جرالد، فیتز، "تاریخ فرنگ چین"، ترجمه اسماعیل دولتشاهی، تهران، ۱۳۶۷، ص ۱۹.  
<sup>۲</sup> فرهوشی، بهرام، "روایت ابو ریحان بیرونی در باره کانال سوئز"، در: یادنامه بیرونی، تهران، ۱۳۵۳، ص ۵۴۰ تا ۵۴۲.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

جزیره‌های متعدد، بندرگاه و لنگرگاه و حتی به فانوس دریایی اشاره شده است.

در خاتمه این بخش، نگارنده به دو نکته دیگر تنها اشاره‌ای می‌کند:

۱- نخست، روایت فرگرد دوم وندیداد و پهناور شدن زمین و گسترش

مردمان بخارط افزونی جمعیت در زمان جمشید و به سوی نیمروز و به راه خورشید، که به گمان نگارنده سوی نیمروز یا جنوب در اینجا اشاره به سوی تابش خورشید گرم نیمروزی و گرم شدن هوا است و نه اشاره به سمت گسترش جوامع انسانی، که در اینباره تعبیر «به راه خورشید»، سمت و سوی پراکنش که از «شرق به غرب» است را بهتر روشن می‌سازد. این تعبیر «کوچ از شرق» در کتاب عهد عتیق نیز روایت شده است («پیوست‌ها»). البته برخی از کوچ‌ها نیز براستی از شمال به جنوب بوده است؛ مانند کوچ‌هایی از کوهستان‌های هندوکش و کوه بابا به سیستان، از البرز امروزی به ناحیه‌های پتشخوارگر، و از زاگرس امروزی به خوزستان و دیگر ناحیه‌های جنوبی.

۲- و دیگر سرگذشت فریدون در شاهنامه فردوسی و تقسیم پادشاهی

جهان بین سه پرش ایرج و سلم و تور که اشاره‌ای به مهاجرت ایرانیان از دل ایران به سوی سرزمین‌های شرقی و غربی است. سلم و توری که بعدها و به موجب گزارش‌های ایرانی به برادر کوچک خود تاختند و اشاره‌ای است به یورش باشندگان سرزمین‌های شرقی و غربی ایران به سرزمین مادری خود («پیوست‌ها»). در شاهنامه و دیگر تواریخ سنتی ایران نیز هیچ اشاره‌ای به مهاجرت ایرانیان از نواحی دیگر نشده است.

## نتیجه گیری

در نتیجه گفتارهای بالا مشخص می‌شود که در فاصله ۱۸۰۰۰ تا ۱۴۰۰۰ سال پیش، در کره زمین و از جمله در سرزمین ایران یک دوره بین‌یخ‌بندان حاکم بوده که بی‌تردید منجر به تشکیل برخی از جوامع انسانی شده است. جوامعی که از نگاه علم امروزی ناشناخته و مجهول مانده است.

در فاصله ۱۴۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ سال پیش، آخرین دوره بین‌یخ‌بندان روی داده که منجر به پناه گرفتن مردمان در غارها و روی آوردن به شکار برای امرار معاش شده است.

در فاصله ۱۰۰۰۰ تا ۸۵۰۰ سال پیش و با پایان یافتن آخرین دوره بین‌یخ‌بندان، شکل گیری نوین جوامع انسانی، بنیاد کشت و زرع و ساخت روستاهای آغاز می‌شود. نمونه‌های این جوامع از جمله در تپه علی‌کوش دهلران، تپه گنج دره هرسین، تپه آسیاب کرمانشاه، تپه جارمو در کردستان غربی (عراق امروزی) و تپه موندیگک در ساحل رود ارغنداب در جنوب افغانستان به دست آمده است.

از ۸۵۰۰ تا ۷۵۰۰ سال پیش، مجدداً یک دوره میانی بین‌یخ‌بندان رخ می‌دهد و از ۷۵۰۰ تا نزدیکی‌های ۴۰۰۰ سال پیش، آب‌وهوای گرم و مرطوب در ایران حکم‌فرما می‌شود. در طی این دوره اخیر جوامع انسانی و تمدن بشری گسترشی وسیع می‌یابند.

در این دوره دریاها و دریاچه‌های داخلی و بخش‌هایی از حوضه‌های آبریز پر از آب می‌شوند. سطح دریاچه‌ها بالا می‌آید و در همه رودها و دره‌ها و

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

چاله‌های داخلی و کویرها، آب فراوانی جاری می‌شود. سطح دریای مازندران (کاسپی) به اندازه‌ای بالا می‌آید که بخش‌های وسیعی از زمین هموار گیلان و مازندران و نیز صحرای قره‌قوم در سوی شرق دریاچه به زیر آب می‌رود و رودهای آمودریا، مرورود، تجن و بسیاری رودهای بزرگ و کوچک دیگر مستقیماً به آن می‌ریزند. در کنار مصب این رودها، روستاهای متعددی احداث می‌شود که امروزه نشانه‌های آن در کنار این رودهای خشک شده و در کنار صحاری بی آب و علف باقی مانده است.

همزمان با همین دوره، در سرزمین ایران جنگل‌های وسیع و مراتع پهناور و حیات وحش متنوع و غنی و آب‌وهوای معتمد و مناسب رخ می‌نماید و شرایط مناسبی برای زندگی انسان آماده می‌شود.

در این زمان، نه تنها در کناره دریای مازندران و دیگر دریاچه‌های داخلی، بلکه در کنار بسیاری از کویرها و رودهای خشک امروزی که در آن زمان پر از آب بوده‌اند، روستاهای جوامع انسانی بنیاد می‌پذیرند.

اما این تمدن‌ها در میانه این دوران و در حدود ۶۰۰۰ تا ۵۵۰۰ سال پیش به توفان و بارندگی بسیار بزرگ و گسترده‌ای دچار می‌شوند که یاد آن در داستان‌ها و اساطیر ملل مختلف باقی مانده است («پیوست‌ها»). این بارندگی شدید موجب کوچ مردمان به کوهستان‌ها و نقاط مرتفع و نیز باعث ترک روستاهای اراضی کشاورزی شده است. آثار سیلاب‌های ناشی از این رویداد در لایه‌های همزمان تپه‌های باستانی در سراسر ایران بزرگ دیده می‌شود.

پس از توفان و تا ۴۰۰۰ سال پیش نیز شهرها و روستاهای ایرانی مرحله‌های مختلف پیشرفت‌های مادی و معنوی را طی کرده و موفق به دستاوردهایی درخشنan در گستره فرهنگ، صنعت و هنر زمان خود می‌شوند؛ و بر اثر مساعد بودن محیط زیست و گسترش کشاورزی و تولید غذا، روزبروز بر جمعیت آنان افزوده شده و همراه با خشک شدن برکه‌ها و باتلاق‌های باقیمانده

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

از توفان و وسعت یافتن و فراوان شدن زمین‌های مساعد برای کشت و ذرع، به مرور در ناحیه‌های حاصلخیز اطراف اقامتگاه‌های پیشین، پراکنش می‌یابند و سرزمین خود را گسترش و فراخی می‌بخشند. این رویدادی است که خاطره تاریخی آن در فرگرد دوم وندیداد بر جای مانده است.

این پراکنش‌ها و مهاجرت‌های در درون ایران، موجب می‌شود تا تمدن‌های بزرگی در گوش و کنار ایران زمین (که آسیای میانه، افغانستان، کردستان غربی، اران و قفقاز از ناحیه‌های اصلی آن بوده‌اند) و نیز در سرزمین‌های مجاور شکل بگیرد که برای نمونه می‌توان از سکونتگاه‌های زیر نام برد: شهر سوخته در سیستان؛ شهداد، یحیی و ابلیس در کرمان؛ زاغه و سگزآباد در دشت قزوین؛ شوش، چرامیش و چغاسبز در خوزستان؛ سیلک (سی‌الک) در کاشان؛ حصار در دامغان؛ موندیگک و نادعلی در جنوب افغانستان؛ آنو (آنو)، جیتون و آلتین‌په در جنوب ترکمنستان امروزی؛ موهنجودارو و هاراپا در ناحیه رود سند و پنجاب؛ گیان در نهاآوند؛ تل باکون در جنوب تحت جمشید، مارلیک در ساحل سپیدرود و قورغان‌په در نزدیکی رود وخش (و خشاب) در تاجیکستان.

باستان‌شناس شوروی خانم مدو دسکایا با بررسی‌های اندام‌شناسی و ابزار‌شناسی در منطقه‌های متعددی در سراسر ایران بزرگ، به درستی تغییرات فرهنگی و تمدنی عصر آهن را نتیجه منطقه‌فرایند تکامل عصر مفرغ می‌داند و نه تحولاتی ناشی از ورود اقوام دیگر به منطقه.<sup>۱</sup> برخی محققان دیگر نه تنها اضمحلال تمدن هاراپا و موهنجودارو را نتیجه ورود آریاییان نمی‌دانند، بلکه حتی آریاییان را بوجود آورنده آن تمدن‌ها قلمداد می‌کنند.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> Medvedskaya, I, N, "Iran- Iron Age I", Oxford, 1982, p 148.

برای آگاهی از نظریه‌های تازه مدو دسکایا نگاره کنید به پس‌گفتار.

<sup>۲</sup> غفوروف، باباجان، "آسیای میانه از کمترین روزگاران تا زمان زرتشت"، برگردان رضا مرادی غیاث‌آبادی، تهران، ۱۳۸۴.

## سماجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

همزمان با این دوران در سرزمین‌های شمالی ایران و دشت‌های سیبری تنها ادامه یخ‌بندان بزرگ حاکم بوده است و هیچگونه شرایط و امکانیت‌های زیست انسان در آن مهیا نبوده و در این سرزمین‌های شمالی، جز چند اثر معدود، آثار و ادوات و سکونتگاه‌های انسان به دست نیامده است.

اما پس از این دوران طلایی و در حدود ۴۰۰۰ تا ۳۸۰۰ سال پیش خشکسالی و قحطی بزرگی به وقوع می‌پیوندد و دوره گرم و مرطوب جای خود را به دوره گرم و خشک می‌سپارد.

در این زمان سطح آب‌ها به سرعت پایین می‌رود و دریاچه‌ها و رودهای کوچک‌تر خشک می‌شوند و سکونتگاه‌های انسانی را با بحرانی بزرگ مواجه می‌سازد. بحرانی که با کمبود آب آغاز شده و به سرعت تبدیل به کمبود مواد غذایی، رکود و نابودی کشاورزی، گسترش بیابان‌ها، نابودی مراعع، از بین رفتن زیست‌بوم طبیعی و عواقب بغرنج آن می‌شود.

این خشکسالی موجب می‌شود تا مردمان ساکن در سرزمین‌های ایرانی، مردمانی که پس از توفان بزرگ از کوهستان‌ها فرود آمده و سرزمین‌های پیشین خود را دگر باره آباد ساخته بودند، باز هم دگرباره و علی رغم میل قلبی خود، به دنبال یافتن سرزمین‌های مناسب‌تر به جستجو و کوچ‌های دور و نزدیک پیردازند و بی‌گمان چنین رویدادهای نامطلوب طبیعی و کمبودهای نیازمندی‌های انسانی، موجب اختلاف‌ها، درگیری‌ها، جنگ‌ها و ویرانی‌ها می‌شده است. درگیری‌هایی که وقوع آن مابین ساکنان واحدهای کوچک و هنوز کم و بیش حاصل‌خیز، با تازه از راه رسیدگان جستجوگر آب و زمین، اجتناب ناپذیر است.

این پیامدها را کاوش‌های باستان‌شناسی تقریباً در همه تپه‌های باستانی ایران تایید کرده است: «پایان دوره زندگی انسان در حدود ۴۰۰۰ سال پیش و همراه با لایه‌ای از سوختگی و ویرانی» نابودی و سوختگی‌ای که نه فرآیند یورش آریاییان بلکه نتیجه درگیری‌هایی بر سر منابع محدود نیازهای بشری

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

بوده است و تا حدود ۳۵۰۰ سال پیش به طول می‌انجامد، صدها سالی که به جز محدودی تمدن‌های جنوب‌غربی ایران و شهرهای میاندورود، به ندرت در تپه‌های باستانی آثار زندگی در این دوره را بدست می‌آوریم. این سالهای سکوت نسبی در سرگ ذشت ایران، شباهت زیادی به شرایط پادشاهی ضحاک و روی آوردن ایرانیان به او، در شاهنامه فردوسی دارد. همچنین سرگ ذشت «کاوه آهنگر» و فریدون، شباهت فراوانی با کوچ «کاسیان عصر آهن» به میاندورود و پادشاهی پانصد ساله آنان در آن ناحیه دارد. به ویژه که دانسته شده است، اسب را کاسیان برای نخستین بار به میاندورود برداشت؛ و در شاهنامه نیز نخستین کار کرد اسب، هنگامی است فریدون سوار بر آن به بارگاه ضحاک وارد می‌شود.

در پایان این دوره و همزمان با آغاز عصر آهن یعنی در حدود ۳۵۰۰ سال پیش، بهبود نسبی وضعیت آب‌وهوا و سازش انسان با طبیعت، به تدریج آغاز می‌شود و زمینه را برای گسترش و شکوفایی تمدن‌های نوین ایرانی فراهم می‌سازد که در حدود ۲۸۰۰ سال پیش تا حدودی به شرایط مطلوب اقلیمی<sup>۱</sup> پیشین خود دست می‌یابد.



با توجه به نکات بالا مسئله کوچ آریاییان از شمال به سوی سرزمین فعلی ایران و آسیای میانه ممکن به نظر نمی‌رسد. آنچه بیشتر به ذهن نزدیک می‌آید، اینست که آریاییان همان مردمان بومی‌ای هستند که از روزگاران باستان در این

<sup>۱</sup> رواسانی، شاپور، "جامعه بزرگ شرق"، تهران، بی‌تا، ص ۶۶. ~ احمدی، حسن، و سادات فیضنیا، "سازندگان دوره کواترنر" (مبانی نظری و کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸، ص ۳۸۸ و ۵۱۲. ~ معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶، ص ۲۱۱ و ۲۱۲.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

سرزمینی که از هر حیث برای زندگانی مناسب بوده است، زیسته‌اند و آثار تمدن آنان به فراوانی در این سرزمین دیده شده و در جای دیگری اثری از سکونت آنان به دست نیامده است. این آریاییان ساکن بومی ایران، هنگام افزایش شدید بارندگی دست به مهاجرت به سوی زمین‌های مرتفع می‌زدند؛ و هنگام کاهش شدید بارندگی به زمین‌های پست و هموار پیشین باز می‌گشتند. اینان پس از توفان بزرگ دستکم دو بار از دل ایران به سوی نقاط دیگر مهاجرت کرده‌اند:

۱. یکبار پس از عقب‌نشینی دریاها و دریاچه‌های داخلی و خشک شدن باتلاق‌های باقیمانده از توفان بزرگ، که از کوهستان‌های مجاور به سوی جلگه‌ها و دشت‌های رسوی هموار و حاصلخیز، کوچ کرده و فرود آمدند؛ که در نتیجه، این مهاجرت‌ها کوچی «عمودی»، از ارتفاعات به سوی دشت‌ها و وادی‌ها بوده است. زمان آغاز این جابجایی‌ها در میانه دوره گرم و مرطوب، و پس از پایان بارندگی‌های شدید موسوم به توفان عصر جمشید یا توفان نوح، و حدود ۵۵۰۰ سال پیش بوده است.

به عنوان نمونه‌ای از اینگونه مهاجرت‌ها می‌توان از دو کوچ بزرگ نام برد: کوچ هندیان آریایی از پیرامون کوهستان‌های هندوکش و از طریق گذرگاه خیبر در شرق، و گنداره (قندهار) در جنوب افغانستان به سرزمین‌های تازه خشک شده پنجاب (پنج‌رود) و پیرامون رود سند و ناری (سرزمین هند باستان و پاکستان امروزی) که یادمان تاریخی آن در متون کهن «ریگودا»ی هندوان باقی مانده است (← بخش پیشین)؛ و کوچ علامیان و سومریان، که از کوهستان‌های غربی ایران به سرزمین‌های باتلاقی تازه خشک شده خوزستان و میاندورود یا بین‌النهرین انجام شده است.

در بخش‌های کهن کتاب عهد عتیق یا تورات (سفر پیدایش، باب یکم)، رویداد کوچ سومریان آشکارا مهاجرتی «از مشرق» به سوی زمین سومر یا شینوار، مورد توجه و اشاره قرار گرفته است. این گروه اخیر اندیشه‌ایجاد

تمدن را با خود تا دره نیل و مصر در آفریقا پیش بردن و مصریان با بهره‌گیری از آن به پیشرفت‌های بزرگی نائل آمدند.<sup>۱</sup>

نشانه‌های حضور ایرانیان در مصر و در چهار هزار سال پیش به تازگی شناخته شده است. نمونه‌ای از این نشانه‌های نویافته عبارتند از: گوهرهای ایرانی، لعل بدخشنان، فیروزه، لاچورد، مس‌های سیانوردار خاص ایران، و نام‌های ایرانی در کتبه‌های مصری.<sup>۲</sup> در این باره حتی فرضیه‌هایی دائر بر مهاجرت فینیقیان از سواحل خلیج فارس به کرانه دریای مدیترانه مطرح است.<sup>۳</sup> از سوی دیگر می‌دانیم که سومریان از نظر جسمانی شباهت کاملی به ساکنان بلوچستان و افغانستان امروزی و دره سند داشته‌اند؛ آثار هنری و معماری آنان گواهی می‌دهد که تمدن سومر و تمدن شمال‌غرب هندوستان یا سرزمین‌های شرقی ایرانی، به یکدیگر همانند بوده<sup>۴</sup> و بی‌گمان از یک خاستگاه سرچشمه گرفته‌اند.<sup>۵</sup> و باز دیگر مهاجرت‌هایی به هنگام خشکسالی مابین ۴۰۰۰ تا ۳۵۰۰ سال پیش که به دنبال ناحیه‌های مناسب‌تر، محل زندگانی خود را تغییر داده و از بی‌زیستگاه‌های بهتر، از ایران یا به تعبیر سومریان، از "سرزمین مقدس" مادری خود<sup>۶</sup> به سوی سرزمین‌های دیگر متوجه شدند و سکونتگاه‌هایی را که در ۵۵۰۰ سال پیش فراهم ساخته و مدت ۱۵۰۰ سال در آنها زندگی کرده بودند را بر اثر رویدادهای ناگوار اقلیمی ترک کردند. بی‌تردید اینگونه جابجایی‌ها منجر به برخی درگیری‌ها بین ساکنان واحدها با کوچندگان تازه از راه رسیده می‌شده است.

<sup>۱</sup> دانیل، گلین، "تمدن‌های اولیه و باستانشناسی خاستگاه آنها"، ترجمه هایده معیری، تهران، ۱۳۶۳، ص ۱۰۱.

<sup>2</sup> Derakhshani, Jahanshah, "Geschichte und Cultur des alter Ostiran", Tehran, 1995.

<sup>3</sup> موسکاتی، سباتینو، "فنیقی‌ها"، ترجمه رقیه بهزادی، تهران، ۱۳۷۹، ص ۲۰.

<sup>4</sup> الدر، جان، "باستانشناسی کتاب مقدس"، ترجمه سهیل آذری، تهران، ۱۳۳۵، ص ۸۵.

<sup>5</sup> کریم، ساموئل، "الواح سومری"، ترجمه داود رسائی، تهران، ۱۳۴۰، ص ۱۶۶ تا ۱۷۴.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

به عنوان نمونه‌ای از این مهاجرت‌های متاخر می‌توان از کوچ ساکنان تمدن‌های جنوب صحرای قره قوم در ترکمنستان امروزی به نواحی مرغیانه و بلخ در شمال افغانستان، کوچ ساکنان تمدن‌های دره سند به گجرات و بخش‌های شرقی پنجاب، و کوچ کاسیان به میاندورود نام برد.

در این زمان زندگی در بیشتر سکونتگاه‌هایی که پیش از این بطور نمونه از آنها نام بردیم، متوقف می‌شود و دیگر اثری از ادامه حیات در آنها به چشم نمی‌خورد.

در سرزمین باستانی ایران بزرگ، اقوام و مردمان گوناگونی زندگی می‌کرده‌اند که یکی از آنان و احتمالاً نام عمومی فرهنگی همه آنان «آریایی» بوده و ممکن است پیش از آن با نام «کالسی / کاشی / کالسی» شناخته می‌شده‌اند. «همه اقوام و مردمان ایران امروزی»، فرزندان «همه آن اقوام و مردمان کهن» و از جمله آریاییان هستند. اینان در طول زمان و همراه با تغییرات اقلیمی و آب‌وهواهی دست به کوچ‌های متعدد و پرشمار کوچک و بزرگی زده‌اند که عمدتاً از بلندی‌های کوهستان به همواری‌های دشت و بالعکس بوده است. خاستگاه تاریخ ایرانیان را نمی‌توان تنها به انگاره مهاجرتی که زمان نامشخص، مبدأ نامعلوم، مقصدی ناپیدا و مسیری ناشناخته دارد، منسوب دانست و تنها آنان را نیاکان ایرانیان امروزی شناخت.

در باورها و متون ایرانی «شمال» یا «اپاختر» پایگاه اهریمن است؛ جایگاه دیوان و نابکاران و در ورود به دوزخ است. ایرانیانی که همواره به سرزمین مادری و خاستگاه خود و وطن خود عشق ورزیده‌اند، اگر سرزمین‌های شمالی خاستگاه آنان بود، در باره آن اینچنین سخن نمی‌رانندند.

با توجه به همه شواهدی که تا اینجا بطور خلاصه گفته شد، به نظر می‌رسد که ایرانیان یا آریاییان «به ایران» کوچ نکرده‌اند؛ بلکه «در ایران» و «از ایران» کوچ کرده و به نقاط دیگر پراکنده شده‌اند.

\* \* \*

## پس گفتار چاپ سوم

چاپ سوم این کتاب در حالی منتشر می‌شود که در فاصله چاپ نخست آن در سال ۱۳۸۱ تا کنون، شواهد دیگری از رد این اعتقاد بدست آمده و برخی پژوهشگران به بیان دستاوردهای تازه و انتشار آن همت گماشته‌اند.

از همه مهم‌تر انتشار ترجمه فارسی کتاب پرارزش و ماندگار دکتر جهانشاه درخشنانی است که بی‌تر دید یکی از عالی‌ترین پژوهش‌ها در حوزه مطالعات ایرانی است.<sup>۱</sup> در این کتاب که پیش از این به زبان آلمانی منتشر شده بود<sup>۲</sup>، مؤلف با تکیه بر انبوهی از شواهد گوناگون مکوب و نگارین، و به ویژه شواهدی از گستره زبان‌شناسی و سیر تطور واژگان زبان‌های شرقی، پندار مهاجرت آریاییان را یکسره مردود می‌شمارد. به گمان نگارنده انتشار این کتاب، فصل تازه‌ای در مطالعات ایرانی را رقم خواهد زد و بی‌گمان پاره‌ای نقصان‌های اندک در ارائه شواهد باستان‌شناسی آن، بهیچوجه نقطه‌ضعی برای

<sup>۱</sup> درخشنانی، جهانشاه، "آریاییان، مردم کاشی، آمرد، پارس و دیگر ایرانیان"، (دو جلد) در: دانشنامه کاشان (جلد ۳ و ۶)، تهران، ۱۳۸۲. لازم به یادآوری است که ترجمه فارسی نسبت به متن آلمانی آن، کامل‌تر و افزوده‌های فراوانی دارد.

<sup>2</sup> Derakhshani, J., "Die Arier in den nahöstlichen Quellen", des 3, und 2, Tehran, 1377.

یک کار پژوهشی بزرگ بشمار نمی‌آیند و به مرور اصلاح و تکمیل خواهند شد. این کتاب می‌تواند در بسیاری از زمینه‌های ایران‌شناسی به عنوان یک مرجع مهم و صرف‌نظر نشدنی دانسته شود. مؤلف در بخش پایانی کتاب آورده است:

"پس از مرور این شاهدها، این پرسش پیش می‌آید که آیا استدلال‌های گذشته در باره «کوچ آریاییان به فلات ایران» می‌تواند در برابر انبوی از شاهدهای مستقل که گویای حضور دیرین آنان در این پهنه‌اند، ایستادی کنند؛ و آیا اندیشمندانی که با هیچ دلیل و منطقی آماده برافکنندن «فرضیه کوچ» نیستند، استدلالی جز پیروی از ذهنیات و حفظیات دیرپا دارند؛ آیا چنین استدلالی که «تاکنون به گونه‌ای دیگر آموخته‌ایم» در انجمن‌های علمی پذیرفتنی است؛ و سراجام اینکه باید پرسید، اصولاً گواه‌آوری و استدلال علمی باید چگونه و دارای چه ویژگی باشد، تا پیروان «فرضیه کوچ» را مجاب سازد، از این فرضیه اثبات نشده دست بردارند؟"<sup>۱</sup>

از سوی دیگر انتشار ترجمه فارسی کتاب پرارزش خانم یانا مدوسکایا است<sup>۲</sup> که پیش از این به بخشی از متن انگلیسی آن در بخش پنجم این کتاب استناد شده بود.<sup>۳</sup> برای نگارنده جای خوشوقتی است که این کتاب با ترجمه خوب و اضافه‌های مفید آقای علی‌اکبر وحدتی برای خوانندگان فارسی‌زبان منتشر شده است. خانم مدوسکایا در پس گفتاری که برای چاپ فارسی آن نوشته و نتیجه آخرین پژوهش‌های ایشان است؛ بیشتر از گذشته به موضوع مهاجرت آریاییان پرداخته و در خاتمه چنین نتیجه‌گیری می‌کند که:

"به نظر می‌رسد که ظرف بیست سالی که از انتشار کتاب من به زبان انگلیس می‌گذرد، فرضیه مهاجرت «ایرانیان دارنده سفال خاکستری داغدار» به قطعیت رد شده است. به جای این فرضیه، نظریه جدید «ایرانیان دارنده سفال نخودی»

<sup>۱</sup> درخشنانی، همان، جلد ۱، ص ۷۸۸.

<sup>۲</sup> مدوسکایا، یانا، "ایران در عصر آهن ۱"، ترجمه علی‌اکبر وحدتی، تهران، ۱۳۸۳.

<sup>۳</sup> Medvedskaya, I, N, "Iran- Iron Age I", Oxford, 1982.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

مطرح شد. از قرار معلوم باید نسل جدید باستان‌شناسان ایرانی در باره این نظریه تحقیق کنند. به نظر می‌رسد مرحله جدیدی در باستان‌شناسی ایران، راه حل‌های مقاومت کننده‌ای در برابر مضلات قدیمی، پیش رو خواهد نهاد.<sup>۱۹</sup>

برای نگارنده عجیب است که با اینکه مؤلف کتاب به صراحت فرضیه مهاجرت آریاییان را رد می‌کند و «دارندگان سفال نخودی» که تاکنون از آنان با عنوان «بومیان پیش‌آریایی» یاد می‌شده است را «آریایی» خطاب می‌کند؛ مترجم کتاب در مقدمه خود بدون هیچ توضیح و ارائه دلیلی، همچنان عصر آهن ۱ را «سرآغاز ورود قبایل ایرانی به فلات ایران» می‌نامد.

از جمله یافته‌های تازه‌تر در این زمینه، عبارت است از کاوشهای گسترده و جدی دکتر یوسف مجیدزاده در منطقه جنوب جیرفت و حوزه هلیل‌رود و به ویژه تپه‌های «کنار صندل». این منطقه به مدت چندین سال در معرض حفاری‌های غیر قانونی و گسترده قرار داشت. ایشان موفق می‌شوند با عکاسی از آثار ضبط شده و سپس با انجام بررسی‌ها و کاوشهای گسترده در منطقه، از شباهت شگفت‌انگیز آثار هنری جیرفت با آثار سومری پرده بردارند و در نهایت جیرفت را یکی از کهن‌ترین تمدن‌های شرق و خاستگاه سومربیان معرفی نمایند.

ایشان همچنین پادشاهی «آرتّه» که در متون سومری از آن یاد شده است را همین نواحی حوزه هلیل‌رود و جیرفت معرفی می‌کند و حتی بناهای سومری اوروک را نیز آثار معماران و هنرمندان آرتّه می‌داند:

«اگر ما منطقه جغرافیایی جیرفت را به عنوان بخشی از قلمروی پادشاهی باستانی آرتّ شناسایی کنیم، آنگاه بی خواهیم برد که چرا در دوران دوم سلسه‌های قدیم انیرکار فرمانروای دولت- شهر اوروک در به خدوت گرفتن معماران و هنرمندان آرتّ به منظور ساختن معابد خدایان بزرگ سومری و تزیین درون آنها اصرار می‌ورزیده اس. انسان در اینجا بی‌درنگ از خود می‌پرسد که آیا سرانجام این

<sup>۱۹</sup> مدوسدکایا، همان، ص ۱۹.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

اساتید بزرگ هنر و معماری از آرت<sup>۱</sup> به اوروک رفتند و در آنجا خواسته‌های پادشاه اوروک را به انجام رساندند؛ در صورت مثبت بودن پاسخ، چرا نباید بناهای باشکوه اوروک در این دوره را که از لحاظ کیفیت متفاوت و در سطحی بالاتر از آثار معماری همزمان در دیگر محوطه‌های باستانی در بین‌النهرین قرار دارند کار دست معماران، هنرمندان و صنعتگران آرت<sup>۲</sup> به حساب نیاوریم؛

پژوهش تازه دیگر در زمینه وضعیت اقلیمی و آب و هوایی باستان از آن لانی تامسون است. این زمین‌شناس پس از حفاری‌هایی در هسته‌های یخی یخچال‌های قله کیلیمانجارو در شمال تانزانیا به این نتیجه رسیده است که بزرگترین خشکسالی ۱۲۰۰۰ سال اخیر، در حدود ۴۲۰۰ سال پیش رخ داده است. تحقیقات تامسون، هاروی ویس را به این اعتقاد رسانده است که یک خشکسالی شدید در حدود ۴۰۰۰ سال پیش، به اندازه‌ای طولانی و پایدار بوده است که تمدن‌های موجود از مصر تا هند را نابود کرده است.<sup>۳</sup>

همچنین ترجمه کتاب روسی گومیلیوف، می‌تواند برای کسانی که تغییرات سطح آب دریای مازندران (کاسپی) و پیشینه تمدن‌های سواحل شمالی آن در دوران تاریخی را پیگیری می‌کنند؛ مفید باشد.<sup>۴</sup> هر چند مؤلف در این کتاب نظریه افزایش سطح آب دریا در دوران باستان را نمی‌پذیرد و گاه فرضیه‌هایی متفاوت و متناقض را ارائه می‌دهد؛ اما عمیقاً بر تأثیر رویدادهای اقلیمی، بر تمدن‌های متأثر از آن باور داشته و ناخشنودی خود را از بی‌توجهی به این نکته، چنین بیان می‌دارد:

"آن‌چه برای من ارزش بسیار داشت، یعنی مشاهده‌ی منظره و عوارض زمین، از نظر باستان‌شناسان قابل توجه نبود؛ زیرا ایشان بر آن‌اند که این حرف‌ها

<sup>۱</sup> مجیدزاده، یوسف، "جیرفت، کهن‌ترین تمدن شرق، تهران، ۱۳۸۲، ص ۸.

<sup>۲</sup> Grasman, D., "Scientific American", Des., 2002. ~ Tomson, L., "Science", Oct., 2002.

<sup>۳</sup> گومیلیوف، لف ن، "کشف خوزستان"، ترجمه ایرج کابلی، تهران، ۱۳۸۲.

داستان پردازی جغرافیایی است. فکری را هم که مربوط می‌شد به تغییر آب‌وهوا در دوران تاریخی خیال‌پردازی عامیانه‌ی علمی‌نما لقب می‌دادند.<sup>۱</sup>

مجموعه مقاله‌های سمپوزیوم بین‌المللی کواترنر، با اینکه در سال ۱۳۷۴ منتشر شده است؛ اما در این پژوهش لزوم استناد به مطالب آن پیش نیامد. این مجموعه مقاله‌ها از لحاظ بررسی وضعیت اقلیمی ایران، به ویژه در هزاره‌های پایانی کواترنر، و بررسی سازندها و نهشته‌های کواترنری و پادگانه‌های رودخانه‌ای، اثری ممتاز و صرف‌نظر نشدنی است. پژوهشگران در این مقاله‌ها به تغییرات سطح و ساحل خلیج فارس و دریاچه‌هایی همچون ارومیه و گاوخرنی پرداخته و با روش‌های تحقیقی جالی به تغییرات و جزئیات افزایش سطح و دبی آب ورودی آنها در دوران گذشته پی برده‌اند. مطالب مفید دیگری از جمله در زمینه‌های تجزیه و تحلیل مخروط‌افکنه پلایای بجستان در جنوب خراسان، تحولات کوهپایه‌های میشو DAG در شمال‌شرقی دریاچه ارومیه، دلتای سفیدرود و رسوبات کواترنری شمال کاشان و جنوب دریاچه نمک، در این کتاب آمده است که می‌توان آنرا منبعی مهم برای پژوهش‌های اقلیم‌شناسی باستانی دانست.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> گومی‌لی‌یوف، همان، ص ۷۱ (شیوه نگارش متن نقل قول شده از مترجم آن است).

<sup>۲</sup> "مجموعه مقالات نخستین سمپوزیوم بین‌المللی کواترنر"، (شهریور ۱۳۷۳، دانشگاه تهران)، گردآوری فرخ برزگر، مرکز انتشارات کمیسیون ملی یونسکو در ایران، تهران، ۱۳۷۴.



پیوست‌ها



پیوست ۱

توفان عصر جمشید به روایت اوستا  
 وندیداد، فرگرد دوم

از: اوستا، گزارش جلیل دوستخواه

بخش یکم

۱

زرتشت از اهوره‌مزدا پرسید:

ای اهوره‌مزدا! ای سپندترین مینو! ای دادار جهان آستومند! ای آشون!  
 تو - که اهوره‌مزدایی - جز من - که زرتشتم - نخست با کدام یک از  
 مردمان، همپرسگی کردی؟  
 کدامین کس بود که تو دین اهوره و زرتشت را بدو فراز نمودی؟

۲

اهوره‌مزدا پاسخ گفت:

ای زرتشت آشون!

جم هورچهر خوب رمه، نخستین کسی از مردمان بود که پیش از تو -  
 زرتشت - من - اهوره‌مزدا - با او همپرسگی کردم و آنگاه دین اهوره و زرتشت  
 را بدو فراز نمودم.

۳

ای زرتشت!

پس من - که اهوره‌مزدایم - او را گفتمن:

هان ای جم هور چهر، پسر ویونگهان!

تو دین آگاه و دین بُردار من (در جهان) باش.

ای زرتشت!

آنگاه جم هور چهر، مرا پاسخ گفت:

من زاده و آموخته نشده‌ام که دین آگاه و دین بُردار تو (در جهان) باشم.

۴

ای زرتشت!

آنگاه من - که اهوره‌مزدایم - او را گفتمن:

ای جم!

اگر دین آگاهی و دین بُرداری را از من نپذیری، پس جهان مرا فراخی بخش؛ پس جهان مرا ببالان و به نگاهداری (جهانیان) سالار و نگاهبان آن باش.

۵

ای زرتشت!

آنگاه جم هور چهر، مرا پاسخ گفت:

من جهان ترا فراخی بخشم. من جهان ترا ببالانم و به نگاهداری (جهانیان) سالار و نگاهبان آن باشم.

به شهریاری من، نه باد سرد باشد، نه (باد) گرم، نه بیماری و نه مرگ.

۶

پس من - که اهوره‌مزدایم - او را دو زین بخشیدم: «سوورا»ی زرین و «اشترا»ی زرنshan.

۷

(اینک) جم، برنده شهریاری است!

مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

۸

آنگاه به شهریاری جم، سیصد زمستان بسر آمد و این زمین پر شد از رمه‌ها و ستوران و مردمان و سگان و پرندگان و آتشان سرخ سوزان؛ و رمه‌ها و ستوران و مردمان، بر این (زمین) جای نیافتدند.

۹

پس من به جم هور چهر آگاهی دارم:  
ای جم هور چهر پسر ویونگهان!

این زمین پر شد و بر هم آمد از رمه‌ها و ستوران و مردمان و سگان و پرندگان و آتشان سرخ سوزان. و رمه‌ها و ستوران و مردمان، بر این (زمین) جای نیابند.

۱۰

آنگاه جم به روشنی، به سوی نیمروز، به راه خورشید فراز رفت. او این زمین را به «سوورا»ی زرین برسفت و به «اشترا» بشفت و چنین گفت:  
ای سپندار مذ!

به مهربانی فراز رو و بیش فراخ شو که رمه‌ها و ستوران و مردمان را  
برتابی.

۱۱

پس جم این زمین را یک سوم بیش از آنچه پیشتر بود، فراخی بخشید و بدان جا رمه‌ها و ستوران و مردمان فراز رفتند، به خواست و کام خویش، چونان که کام هر کس بود.

۱۲

آنگاه به شهریاری جم، ششصد زمستان بسر آمد و این زمین پر شد از رمه‌ها و ستوران و مردمان و سگان و پرندگان و آتشان سرخ سوزان و رمه‌ها و ستوران و مردمان بر این (زمین) جای نیافتدند.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

۱۳

پس آنگاه من به جم هورچهر، آگاهی دادم:  
این جم هورچهر، پسر ویونگهان!

این زمین پر شد و بر هم آمد از رمه‌ها و ستوران و مردمان و سگان و  
پرندگان و آتشان سرخ سوزان و رمه‌ها و ستوران و مردمان، بر این (زمین) جای  
نیابند.

۱۴

آنگاه جم به روشنی، به سوی نیمروز، به راه خورشید فراز رفت. او این  
زمین را به «سوورا»ی زرین برسفت و به «اشترا» بشفت و چنین گفت:  
ای سپندارمذ!

به مهربانی فراز رو و بیش فراخ شو که رمه‌ها و ستوران و مردمان را  
برتابی.

۱۵

پس جم این زمین را دو سوم بیش از آنچه پیشتر بود، فراخی بخشید و  
بدان جا رمه‌ها و ستوران و مردمان فراز رفتند، به خواست و کام خویش، چونان  
که کام هر کس بود.

۱۶

آنگاه به شهریاری جم، نهصد زمستان بسر آمد و این زمین پر شد از  
رمehا و ستوران و مردمان و سگان و پرندگان و آتشان سرخ سوزان؛ و رمه‌ها  
و ستوران و مردمان بر این (زمین) جای نیافتدند.

۱۷

پس من به جم هورچهر آگاهی دادم:  
ای جم هورچهر، پسر ویونگهان!

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

این زمین پر شد و بر هم آمد از رمه‌ها و ستوران و مردمان و سگان و پرنده‌گان و آتشان سرخ سوزان و رمه‌ها و ستوران و مردمان، بر این (زمین) جای نیابند.

۱۸

آنگاه جم به روشنی، به سوی نیمروز، به راه خورشید فراز رفت. او این زمین را به «سوسوا»ی زرین برسفت و به «اشترا» بشفت و چنین گفت:  
ای سپندار مذ!

به مهربانی فراز رو و بیش فراخ شو که رمه‌ها و ستوران و مردمان را  
برتابی.

۱۹

پس جم این زمین را سه سوم بیش از آنچه پیشتر بود، فراخی بخشد و بدان جا رمه‌ها و ستوران و مردمان فراز رفتند، به خواست و کام خویش، چونان که کام هر کس بود.

۲۰

... و بدان جا رمه‌ها و ستوران و مردمان فراز رفتند، به خواست و کام خویش، چونان که کام هر کس بود.

## بخش دوم

۲۱

دادار اهوره‌مزدا بر (کرانه) رود دایتی‌ای نیک در ایران ویج نامی، با برترین مردمان انجمن فراز برد.  
جمشید خوب رمه بر کرانه رود دایتی‌ای نیک در ایران ویج نامی با ایزدان مینوی انجمن فراز برد.

۷۱

مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

دادار اهوره‌مزدا بر (کرانه) رود دایتیا نیک در ایران ویج نامی با ایزدان مینوی بدان انجمن در آمد.

جمشید خوب رمه بر (کرانه) رود دایتیا نیک در ایران ویج نامی همگام با مردمان گرانمایه بدان انجمن در آمد.

۲۲

آنگاه اهوره‌مزدا به جم گفت:

ای جم هورچهر، پسر ویونگهان!

بدترین زمستان بر جهان استومند فرود آید که آن زمستانی سخت مرگ‌آور است.

آن بدترین زمستان بر جهان استومند فرود آید که پر برف است. برف بارد بر بلندترین کوهها به بلندای اردُوی.

۲۳

ای جم!

از سه (جای) ایدرگو (سپند) ان برستد: آنها که در بیم گین‌ترین جاهایند؛ آنها که بر فراز کوهایند و آنها که در ژرفای روستاهایند بدان کنده‌مانها.

۲۴

ای جم!

پیش از (آن) زمستان، در بی تازش آب، این سرزمینها بارآور گیاهان باشند؛ (اما در بی زمستان و) از آن پس که برفها بگدازنند، اگر ایدر جای پای رمهای در جهان استومند دیده شود، شگفتی انگیزد.

۲۵

پس (تو-ای جم!-) آن «ور» را بساز، هر یک از چهار برش به درازای آسپریسی و تخمه‌های رمه‌ها و ستوران و مردمان و سگان و پرنده‌گان و آتشان سرخ سوزان را بدان جا ببر.

مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

پس (توای جم!)- آن «ور» را بساز، هر یک از چهار برش به درازای اسپریسی برای زیستگاه مردمان؛ هر یک از چهار برش به درازای اسپریسی برای استبل گاوان و گوسفندان.

۲۶

... و بدان جا آبها فراز تازان در آبراهه‌هایی به درازای یک هاسر.  
... و بدان جا مَرغها برویان همیشه سبز و خرم؛ همیشه خوردنی و نکاستنی.  
... و بدان جا خانه‌ها) بر پای دار؛ خانه‌هایی) فراز اشکوب، فروار و پیرامون فروار.

۲۷

... و بدان جا بزرگترین و برترین و نیکوترين تخمه‌های نرینگان و مادینگان روی زمین را فراز بر.  
... و بدان جا بزرگترین و برترین و نیکوترين تخمه‌های چهارپایان گوناگون روی زمین را فراز بر.

۲۸

... و بدان جا تخم همه رستنیهایی را که بر این زمین، بلندترین و خوشبوی ترینند، فراز بر.  
... و بدان جا تخم همه خوردنیهایی را که بر این زمین، خوردنی‌ترین و خوشبوی ترینند، فراز بر.  
... و (آنها را) برای ایشان جفت‌جفت کن و از میان نارقتنی، برای ایشان که مردمان ماندگار در (آن) «ور» اند.

۲۹

مباد که گوژپشت، گوژسینه، بی‌پشت، خل، دریوک، دیوک، کسویش، ویزباریش، تباهدندان، پیس جدا کرده تن و هیچ یک از دیگر داغ خورده‌گان اهریمن بدان جا (راه یابند).

مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

۳۰

بدان فرازترین جای نه گذرگاه کن؛ بدان میانه شش و بدان فرودین سه.  
هزار تخمه نرینگان و مادینگان را به گذرگاههای فرازترین جای،  
ششصدتا را بدان میانه و سیصد تا را بدان فرودین، فراز بر.  
آنها را به «سوا»ی زرین، بدان «ور» بران و بدان «ور» دری و روزنی  
خودروشن از درون بنشان.

۳۱

آنگاه جم (با خود) اندیشید:  
- «چگونه من این ور را بسازم که اهوره‌مزدا به من گفت؟»  
پس اهوره‌مزدا به جم گفت:  
ای جم هورچهر، پسر ویونگهان!  
این زمین را به پاشنه بسپر و به دست بورز؛ بدان گونه که اکنون  
مردمان خاکِ شفته را نرم می‌کنند.

۳۲

آنگاه جم چنان کرد که اهوره‌مزدا خواست: این زمین را به پاشنه  
بسپرد و به دست بورزید؛ بدان گونه که اکنون مردمان خاکِ شفته را نرم  
می‌کنند.

۳۳

آنگاه جم (آن) «ور» را بساخت، هر یک از چهار برش به درازای  
اسپریسی و تخمه رمه‌ها ستوران و مردمان و سگان و پرندگان و آتشان سرخ  
سوزان را بدان فراز برد.

آنگاه جم (آن) «ور» را بساخت، هر یک از چهار برش به درازای  
اسپریسی برای زیستگاه مردمان؛ هر یک از چهار برش به درازای اسپریسی برای  
استبل گاوان و گوسفندان.

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

۳۴

پس بدان جا آبها فراز تازاند در آبراهه‌هایی به درازای یک هاس.  
... و بدان جا مَرغها و برویانید همیشه سبز و خرم؛ همیشه خوردنی و  
نکاستنی.

... و بدان جا خانه‌ها بر پای داشت؛ خانه‌هایی فراز اشکوب، فَروار و  
پیرامون فروار.

۳۵

... و بدان جا بزرگ‌ترین و برترين و نیکوترين تخمه‌های نرینگان و مادینگان  
روی زمین را فراز برد.

... و بدان جا بزرگ‌ترین و برترين و نیکوترين تخمه‌های چهارپایان گوناگون  
روی زمین را فراز برد.

۳۶

... و بدان جا تخم همه رستنیهایی را که بر این زمین، بلندترین و  
خوشبوی‌ترینند، فراز برد.

... و بدان جا تخم همه خوردنیهایی را که بر این زمین، خوردنی‌ترین و  
خوشبوی‌ترینند، فراز برد.

... و (آنها را) برای ایشان جفت‌جفت کرد و از میان نارفتی؛ برای ایشان که  
مردمان ماندگار در (آن) «ور» اند.

۳۷

... و بدان جا (راه) ن(یافتند) گوژپشت، گوژسینه، بسی‌پشت، خل، دریوک،  
دیوک، کسویش، ویزباریش، تباه‌دندان، پیسِ جدا کرده تن و هیچ یک از دیگر  
داغ خوردگان اهریمن.

۳۸

بدان فرازترین جای نُه گذرگاه کرد؛ بدان میانه شش و بدان فرودین سه.

سهاجرت‌های آریاپیان و دریاهای باستانی

هزار تخمه نرینگان و مادینگان را به گذرگاههای فرازترین جای،  
ششصد تا بدان میانه و سیصد تا را بدان فرودین، فراز برد.  
آنها را به «سوا»ی زرین، بدان «ور» براند و بدان «ور» دری و روزنی  
خودروشن از درون بنشاند.

۳۹

(زرتشت پرسید):

ای دادار جهان استومند! ای آشون!

پس آن روشنیها از چهاند- ای اهوره‌مزدای اشون- که چنین در آن  
خانه‌های «ور» جمکرد پرتو می‌افشانند؟

۴۰

آنگاه اهوره‌مزدا گفت:

روشنیهای خود آفریده و هستی آفریده.

(بدان جا) پدیدار و پنهان شدن ستارگان و ماه و خور(شید)، یک بار  
(در سال) دیده می‌شود.

۴۱

و ایشان روز را چون سالی می‌پندارند. و (بدان جا) از (آمیزش) جفته  
مادینه و نرینه به چهل زمستان، نرینه‌ای و مادینه‌ای زاده شوند، همچنین است از  
ستوران گونه گون.

و این مردمان در آن خانه‌های «ور» جمکرد، نیک زیست‌ترین  
زندگانند.

۴۲

ای دادار جهان استومند! ای آشون!

چه کسی دین مزداپرستی را بدان جا، بدان خانه‌های «ور» جمکرد برد؟

آنگاه اهوره‌مزدا گفت:

ای سپیتمان زرتشت!

«کَرْشِفْت» مرغ.

۴۳

ای دادار جهان آستومَند! ای آشون!

چه کسی ایشان را مهتر و رد است؟

آنگاه اهوره‌مزدا گفت:

ای زرتشت!

«اوروَّتَتَنَر» و تو که زرتشتی.



## بخش کردن فریدون جهان دا بر پسران به روایت شاهنامه فردوسی

نهفته چوبیرون کشید از نهان به سه بخش کرد آفریدون جهان  
یکی روم و خاور، یکی ترک و چین سیم دشت گردان و ایران زمین  
نخستین به سلم اندرون بنگرید همه روم و خاور مر او را سزید  
بفرمود تالشکری برگزید گرازان سوی خاور اندر کشید  
به تخت کیان اندر آورد پایی همی خواندندیش خاور خدای  
دگر تور را داد توران زمین ورا کرد سالار ترکان و چین  
یکی لشکری نامزد کرد شاه کشید آنگهی تور لشکر به راه  
بیامد به تخت کشی بر نشست کمر بر میان بست و بگشاد دست  
بزرگان برو گوهر افشارندند جهان پاک توران شاهش خواندند  
از ایشان چونوبت به ایرج رسید مر او را پدر شهر ایران گزید  
هم ایران و هم دشت نیزهوران همان تخت شاهی و تاج سران  
بدو داد کورا سزا بود تاج همان کرسی و مهر و تخت عاج  
نشستند هر سه بآرام و شاد چنان مربانیان فرخ نژاد



## هفت پاره شدن زمین بر اثر باران به روایت متن پهلوی بندesh

از: بندesh، گزارش مهرداد بهار

”... هنگامی که تیشر آن باران را ساخت که دریاها از او پدید آمدند، زمین را همه جای نم بگرفت، به هفت پاره بگست، دارای زیر و زبر و بلندی و نشیب بشد. پاره‌ای به اندازه نیمه‌ای (در) میان و شش پاره (دیگر) پیرامون (آن) قرار گرفت). آن شش پاره به اندازه خونیرس است. او (آنها را) کشور نام نهاد. زیرا (ایشان را) مرز بود، چنان (که) پاره‌ای را (که) به ناحیه خراسان است، کشور آرزو؛ پاره‌ای را (که) به ناحیه خاوران است، کشور سوه؛ دو پاره را (که) به ناحیه نیمروز است، کشور فردَش و ویدَش؛ دو پاره را (که) به اباخر است، کشور وُربَشن و وُرجَشن خوانند. آن را که میان ایشان و به اندازه ایشان است، خُونیرس خوانند...“



## داستان توفان به روایت کتیبه‌های سومری

از: الواح سومری، سامول کریمر، ترجمه داود رسانی

طفوفان...

.....

بدینسان رخ داد ...  
آنگاه «نتو» چون ... گریست،  
«اینانا»ی پاک به خاطر بندگانش سوگوار شد،  
«انکی» موضوع را نزد خود بررسی نمود،  
«آن»، «انلیل»، «انکی»، و «ننخرساق»...  
خدایان زمین و آسمان نام «آن» و «انلیل» را بر زبان راندند.

سپس «زیوسدرا» پادشاهی که «پاشیشو»ی ...،  
غولی ساخت...؛

با فروتنی و خضوع و احترام وی...،  
هر روز و بطور مداوم در... حاضر می‌شد،  
هر گونه رؤیا با خود داشت...،  
... خدایان، دیواری...،  
«زیوسدرا» در کنار همان دیوار ایستاده بود که ندایی شنید:

## سهاجرت‌های آریابیان و دریاهای باستانی

«در کنار دیوار و در سمت چپ بایست ...  
رازی با تو در میان می‌نهم، گوش دار،  
به سخنان من گوش فرا ده:  
طبق ... ما، طوفانی مراکر پرستش را واژگون می‌کند؛  
و نسل بشر را به نابودی می‌کشد ...،  
چنین است نظر و رای مجمع خدایان.  
به فرمان «آن» و «انلیل» ...  
سلطنت و حکومتش (به آخر می‌رسد).»

.....

گردبادهای بنیان کن یکجا روی آوردند،  
و در همه حال طوفان پرستشگاهها را از میان برداشت.  
پس از هفت شب و هفت روز،  
طوفان زمین را گرفت،  
طوفان کشته غول آسا را بر روی آبهای ژرف به هر سو پرتاب می‌کرد،  
«اوتو» سر زد و زمین و آسمان را روشن ساخت،  
«زیوسدرا» پنجره‌ای در کشته عظیم خود گشود،  
«اوتو»ی قهرمان پرتوش را به درون کشته افکند.  
«زیوسدرا»، پادشاه،

در برابر «اوتو» سجده کرد،  
پادشاه گاوی و گوسفندی قربانی کرد.

.....

«آن» و «انلیل» زندگی در زمین و آسمان دمیدند و بر اثر... ایشان...  
روی زمین گسترش یافت،  
از زمین گیاه روئید.  
«زیوسدرا» پادشاه،

سماجرت‌های آریاپیان و دریاهای باستانی

در برابر «آن» و «انلیل» سجده زد.  
«آن» و «انلیل» وی را گرامی داشتند،  
و زندگی خدایان به او عنایت کردند،  
و عمری جاودان بدو بخشیدند.  
آنگاه، «زیوسدراء»، پادشاه،  
کسی که نسل بشر و گیاه را حفظ کرد،  
در گذرگاه، در سرزمین «دیلمون» «آنجا که آفتاب بر می‌دمد»، سکونت  
گرید.



## داستان توفان نوح به روایت عهد عتیق (تورات)

از: عهد عتیق، چاپ لندن، ۱۹۴۷

### سفر پیدایش

#### باب ششم

... اینست پیدایش نوح. نوح مردی عادل بود و در عصر خود کامل و نوح با خدا راه می‌رفت. و نوح سه پسر آورد سام و حام و یافت. و زمین نیز بنظر خدا فاسد گردیده و زمین از ظلم پر شده بود. و خدا زمین را دید که اینک فاسد شده است زیرا که تمامی بشر راه خود را بر زمین فاسد کرده بودند. و خدا بنوح گفت انتهای تمامی بشر بحضورم رسیده است زیرا که زمین بسبب ایشان پر از ظلم شده است و اینک من ایشانرا با زمین هلاک خواهم ساخت. پس برای خود کشتی از چوب کوفر بساز و حجرات در کشتی بنا کن و درون و بیرون ش را بقیر بیندا. و آنرا بدين ترکیب بساز که طول کشتی سیصد ذراع باشد و عرضش پنجاه ذراع و ارتفاع آن سی ذراع. و روشنی برای کشتی بساز و آنرا بذراعی از بالا تمام کن و در کشتی را در جنب آن بگذار و طبقات تحتانی و وسطی و فوقانی بساز. زیرا اینک من طوفان آب را بر زمین می‌آورم تا هر جسدی را که روح حیات در آن باشد از زیر آسمان هلاک گردانم و هر چه بر زمین است خواهد مرد. لکن عهد خود را با تو استوار می‌سازم و بکشتی در خواهی آمد تو و پسرانت و زوجهات و ازواج پسرانت با تو و از جمیع حیوانات از هر ذی جسدی جفته از همه بکشتی در خواهی آورد تا با خویشتن

زنده نگاه داری نر و ماده باشند. از پرنده‌گان با جناس آنها و از بهایم با جناس آنها و از همه حشرات زمین با جناس آنها دو از همه نزد تو آیند تا زنده نگاه داری. و از هر آذوقه که خورده شود بگیر و نزد خود ذخیره نما تا برای تو و آنها خوراک باشد. پس نوح چنین کرد و بهر چه خدا او را امر فرموده عمل نمود.

### باب هفتم

و خداوند بنوح گفت تو و تمامی اهل خانه‌ات بکشتی در آئید زیرا ترا در این عصر بحضور خود عادل دیدم. و از همه بهایم پاک هفت هفت نر و ماده با خود بگیر و از بهایم ناپاک دو نر و ماده. و از پرنده‌گان آسمان نیز هفت هفت نر و ماده را تا نسلی بر روی تمام زمین نگاه داری. زیرا که من بعد از هفت روز دیگر چهل روز و چهل شب باران میبارانم و هر موجودی را که ساخته‌ام از روی زمین محو می‌سازم. پس نوح موافق آنچه خداوند او را امر فرموده بود عمل نمود. و نوح ششصد ساله بود چون طوفان آب بر زمین آمد. و نوح و پسرانش و زنش و زنان پسرانش با وی از آب طوفان بکشتی درآمدند. از بهایم پاک و از بهایم ناپاک و از پرنده‌گان و از همه حشرات زمین. دو نر و ماده نزد نوح بکشتی در آمدند چنانکه خدا نوحراء امر کرده بود. و واقع شد بعد از هفت روز که آب طوفان بر زمین آمد. و در سال ششصد از زنده‌گانی نوح در روز هفدهم از ماه دوم در همان روز جمیع چشم‌های لجه عظیم شکافته شد و روزنهای آسمان گشوده. و باران چهل روز و چهل شب بر روی زمین میبارید. در همان روز نوح و پسرانش سام و حام و یافت و زوجه نوح و سه زوجه پسرانش با ایشان داخل کشتی شدند. ایشان و همه حیوانات با جناس آنها و همه بهایم با جناس آنها و همه حشراتیکه بر زمین می‌خزند با جناس آنها و همه پرنده‌گان با جناس آنها همه مرغان و همه بالداران. دو از هر ذی جسدی که روح حیات دارد نزد نوح بکشتی در آمدند. و آنها ایکه آمدند نر و ماده از

هر ذی جسد آمدند چنانکه خدا ویرا امر فرموده بود و خداوند در را از عقب او بست. و طوفان چهل روز بر زمین می‌آمد و آب همی افزود و کشتیرا برداشت که از زمین بلند شد. و آب غلبه یافته بر زمین همی افزود و کشتی بر سطح آب می‌رفت. و آب بر زمین زیاد و زیاد غلبه یافت تا آنکه همه کوههای بلند که زیر تمامی آسمانها بود مستور شد. پانزده ذراع بالاتر آب غلبه یافت و کوهها مستور گردید. و هر ذی جسدی که بر زمین حرکت میکرد از پرنده‌گان و بهایم و حیوانات و کل حشرات خزنده بر زمین و جمیع آدمیان مردند. هر که دو روح حیات در بینی او بود از هر که در خشکی بود مرد. و خدا محو کرد هر موجودی را که بر روی زمین بود از آدمیان و بهایم و حشرات و پرنده‌گان آسمان پس از زمین محو شدند و نوح با آنچه همراه وی در کشتی بود فقط باقی ماند. و آب بر زمین صد و پنجاه روز غلبه می‌یافت.

### باب هشتم

و خدا نوح و همه حیوانات و همه بهایمی را که با وی در کشتی بودند بیاد آورد و خدا بادی بر زمین وزانید و آب ساکن گردید. و چشم‌های لجه و روزنهای آسمان بسته شد و باران از آسمان باز ایستاد. و آب رفته رفته از روی زمین برگشت و بعد از انقضای صد و پنجاه روز آب کم شد. و روز هفدهم از ماه هفتم کشتی بر کوههای اراراط قرار گرفت. و تا ماه دهم آب رفته رفته کمتر می‌شد و در روز اول از ماه دهم قله‌های کوهها ظاهر گردید. و واقع شد بعد از چهل روز که نوح دریچه کشتی را که ساخته بود باز کرد. وزاغرا رها کرد. او بیرون رفته در تردد می‌بود تا آب از زمین خشک شد. پس کبوتر را از نزد خود رها کرد تا ببیند که آیا آب از روی زمین گم شده است. اما کبوتر چون نشیمنی برگشت پس دست خود نیافت زیرا که آب در تمام روی زمین بود نزد وی بکشتی هفت روز دیگر نیز درنگ کرده باز کبوتر را از کشتی رها کرد. و در وقت

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

عصر کبوتر نزد وی برگشت و اینک برگ زیتون تازه در منقار وی است پس نوح دانست که آب از روی زمین گم شده است. و هفت روز دیگر نیز توقف نموده کبوتر را رها کرد و او دیگر نزد وی برنگشت. و در سال ششصد و یکم در روز اول از ماه اول آب از روی زمین خشک شد پس نوح پوشش کشته را برداشته نگریست و اینک روی زمین خشک بود. و در روز بیست و هفتم از ماه دوم زمین خشک شد. آنگاه خدا نوحا مخاطب ساخته گفت. از کشته بیرون شو تو و زوجهات و پسرانت و ازواج پسرانت با تو. و همه حیواناتی را که نزد خود داری هر ذی جسدیرا از پرنده‌گان و بهایم و کل حشرات خزنده بر زمین با خود بیرون آور تا بر زمین منتشر شده در جهان بارور و کثیر شوند. پس نوح و پسران او و زنش و زنان پسرانش با وی بیرون آمدند. و همه حیوانات و همه حشرات و همه پرنده‌گان و هر چه بر زمین حرکت می‌کند با جناس آنها از کشته بدر شدن. و نوح مذهبی برای خداوند بنا کرد و از هر پهیمه پاک و از هر پرنده پاک گرفته قربانیهای سوختنی بر مذبح گذرانید. و خداوند بوی خوش بوئید و خداوند در دل خود گفت بعد از این دیگر زمین بسبب انسان لعنت نکنم زیرا که خیال دل انسان از طفویلت بد است و بار دیگر همه حیوانات را هلاک نکنم چنانکه کرم. مادامیکه جهان باقیست زرع و حصاد و سرما و گرما و زمستان و تابستان و روز و شب موقف نخواهد شد.

## باب نهم

و خدا نوح و پسرانشرا برکت داده بدیشان گفت بارور و کثیر شوید و زمین را پرسازید. و خوف شما و هیبت شما بر همه حیوانات زمین و بر همه پرنده‌گان آسمان و بر هر چه بر زمین می‌خزد و بر همه ماهیان دریا خواهد بود بدست شما تسلیم شده‌اند. و هر جنبده که زندگی دارد برای شما طعام باشد همه را چون علف سبز بشما دادم. مگر گوشت را با جانش که خون او باشد مخورید. و هر آینه انتقام خون شما را برای جان شما خواهم گرفت از دست

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

هر حیوان آنرا خواهم گرفت و از دست انسان انتقام جان انسانرا از دست برادرش خواهم گرفت. هر که خون انسان ریزد خون وی بدهست انسان ریخته شود زیرا خدا انسانرا بصورت خود ساخت. و شما بارور و کثیر شوید و در زمین منتشر شده در آن بیفزائید. و خدا نوح و پسرانشرا با وی خطاب کرده گفت. اینک من عهد خود را با شما و بعد از شما با ذریت شما استوار سازم. و با همه جانورانیکه با شما باشند از پرنده‌گان و بهایم و همه حیوانات زمین با شما با هر چه از کشتی بیرون آمد حتی جمیع حیوانات زمین. عهد خود را با شما استوار می‌گردانم که بار دیگر هر ذی جسد از آب طوفان هلاک نشود و طوفان بعد از این نباشد تا زمین را خراب کند. و خدا گفت اینست نشان عهديکه من می‌بندم در میان خود و شما و همه جانورانیکه با شما باشند نسل بعد نسل تا به ابد. قوس خود را در ابر میگذارم و نشان آن عهديکه در میان من و جهانست خواهد بود. و هنگامیکه ابر را بالای زمین گسترانم و قوس در ابر ظاهر شود. آنگاه عهد خود را که در میان من و شما و همه جانوران ذی جسد می‌باشد. بیاد خواهم آورد و آب طوفان دیگر نخواهد بود تا هر ذی جسدیرا هلاک کند. و قوس در ابر خواهد بود و آنرا خواهم نگریست تا بیاد آورم آن عهد جاودانی را که در میان خدا و همه جانورانست از هر ذی جسدی که بر زمین است. و خدا بنوح گفت اینست نشان عهديکه استوار ساختم در میان خود و هر ذی جسدیکه بر زمین است. و پسران نوح که از کشتی بیرون آمدند سام و حام و یافث بودند و حام پدر کنعان است. اینانند سه پسر نوح و ازیشان تمامی جهان منشعب شد. و نوح بفلاحت زمین شروع کرد و تاکستانی غرس نمود...

...

### باب یازدهم

و تمام جهانرا یک زبان و یک لغت بود. و واقع شد که چون از مشرق کوچ می‌کردند، همواری‌ای در زمین شِنعار (سومر) یافتند و در آنجا سکنی گرفتند.



## کتاب‌شناسی

- آقامحمدی، "تحلیلی بر خاستگاه گیاهان و جانوران در دریای مازندران"، در:  
پیام، شماره ۳۷، بهار ۱۳۸۰، ص ۳۵ تا ۴۲.
- ابن حوقل، "سفرنامه ابن حوقل- ایران در صوره‌الارض"، ترجمه و توضیح جعفر  
شعار، چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۴.
- احمدی، حسن، و سادات فیضنیا، "سازندۀای دوره کواترنر" (مبانی نظری و  
کاربردی آن در منابع طبیعی)، تهران، ۱۳۷۸.
- استروو، اتو؛ بورلی لیند؛ هلن پیلانس، "مبانی نجوم"، ترجمه حسین زمردان و  
بهروز حاجبی، چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۴.
- اسدیان، خدیجه، "جغرافیای دیرینه"، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۳.
- اسمیت، دیوید، "تاریخ ریاضیات"، ترجمه غلامحسین صدری‌افشار، تهران، ۱۳۵۶.
- الدر، جان، "باستان‌شناسی کتاب مقدس"، ترجمه سهیل آذری، تهران، ۱۳۳۵.
- بارتولد، و.، "تذکره جغرافیای تاریخی ایران"، ترجمه حمزه سردادر، چاپ سوم،  
تهران، ۱۳۷۲.
- بربریان، مانوئل (مانوگ مانوگیان)، "پیشینه دانش کیهان و زمین در ایران‌ویچ"،  
تهران، ۱۳۷۶.
- بهار، مهرداد، "بندهش"، تهران، ۱۳۶۹.
- پیرشک، احمد، "خلاصه زندگینامه علمی دانشمندان"، تهران، ۱۳۷۴.
- پورداود، ابراهیم، "یشت‌ها"، جلد دوم، چاپ جدید، تهران، ۱۳۷۷.
- تبوبالد، ن.، "مبانی زمین‌شناختی ماقبل تاریخ"، ترجمه خدیجه اسدیان، چاپ دوم،  
تهران، ۱۳۶۸.
- تجلی‌پور، مهدی، "نرم‌تنسان زمینی و رودخانه‌ای ایران" (بررسی کار  
نرم‌تن‌شناسان اتربیشی در ایران)، تهران، ۱۳۶۱.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

- تفضلی، احمد، "مینوی خرد"، ویرایش سوم، بکوشش ژاله آموزگار، تهران، ۱۳۸۰.
- تمکیل همایون، ناصر، "فرهنگ ایرانی"، در: هنر و مردم، شماره ۱۴۹، اسفندماه ۱۳۵۳.
- تیت، جی، پی، "سیستان"، به اهتمام غلامعلی رئیس‌الذکرین، زاهدان، ۱۳۶۲.
- جداری عیوضی، جمشید، "جغرافیای آبها" (اقیانوسها، دریاها، دریاچه‌ها)، چاپ پنجم، تهران، ۱۳۷۴.
- جرالد، فیتز، "تاریخ فرهنگ چین"، ترجمه اسماعیل دولتشاهی، تهران، ۱۳۶۷.
- جلالی نائینی، سید محمد رضا، "گزیده سرودهای ریگودا"، تهران، ۱۳۴۸.
- جلالی نائینی، سید محمد رضا، "هند در یک نگاه"، تهران، ۱۳۷۵.
- جیهانی، ابوالقاسم بن محمد، "اشکال‌العالم"، ترجمه علی بن عبدالسلام کاتب، مقدمه و تعلیقات فیروز منصوری، مشهد، ۱۳۶۸.
- دانیل، گلین، "تمدن‌های اولیه و باستانشناسی خاستگاه آنها"، ترجمه هایده معیری، تهران، ۱۳۶۳.
- دوستخواه، جلیل، "اوستا - کهن‌ترین سرودهای ایرانیان"، جلد دوم، بخش وندیداد، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۴.
- رائین، اسماعیل، "دریانوردی ایرانیان"، چاپ دوم، تهران، ۱۳۵۶.
- رضا، عنایت‌الله، و دیگران، "آب و فن آبیاری در ایران باستان"، تهران، ۱۳۴۷.
- رفعی‌فر، جلال‌الدین، "رواج ابیضین و کهنترین تبادلات فرهنگی و تکنولوژیکی آن در ایران"، در: مجله باستان‌شناسی و تاریخ، شماره ۱۰، بهار و تابستان ۱۳۷۰، ص ۱۴ تا ۲۵.
- روسانی، شاپور، "جامعه بزرگ شرق"، تهران، بی‌تا.
- ساریانید، و. ی، "تولید‌کنندگان غذا و سایر جوامع دوران نوسنگی در خراسان و ماورای جیحون"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شهمیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۶.
- سودف، م؛ "زمین‌شناسی"، ترجمه عزیز آریانپور، مسکو، ۱۹۷۵.
- سیاهپوش، محمد تقی، "پیرامون آب‌وهای باستانی فلات ایران"، تهران، ۱۳۵۲.
- سیاهپوش، محمد تقی، "پیدایش تمدن در آذربایجان"، تهران، ۱۳۷۰.
- سیدسجادی، سیدمنصور، "نگاهی به آثار باستانی بلوچستان"، در: مجله باستان‌شناسی و تاریخ، شماره ۴، بهار و تابستان ۱۳۶۷، ص ۵۵-۴۱.
- شیپرا، ادوارد، "الواح بابل"، ترجمه علی اصغر حکمت، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۵.
- عساکر، حسین، "عصر یخ‌بندان کوچک"، در: سپهر، شماره ۳۴، ص ۴۶ تا ۴۶.

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

- عساکره، حسین، "شواهد زیست‌شناختی تحولات اقلیمی"، در: سپهر، شماره ۳۶، زمستان ۱۳۷۹، ص ۴۱ تا ۴۸.
- "عهد عتیق و عهد جدید"، (كتاب مقدس)، لندن، ۱۹۴۷.
- غفوروف، باباجان، "آسیای میانه از کمترین روزگاران تا زمان زرتشت"، برگردان رضا مرادی غیاث‌آبادی، تهران، ۱۳۸۴.
- فردوسی، "شاهنامه"، نسخه آکادمی علوم اتحاد شوروی، مسکو، بی‌تا.
- فردوسی، "شاهنامه"، بر اساس ژول مول، بکوشش پرویز اتابکی، تهران، ۱۳۷۵.
- فرشاد، مهدی، "تاریخ علم در ایران"، دو جلد، تهران، ۱۳۶۵.
- فرهوشی، بهرام، "روایت ابوریحان بیرونی در باره کanal سوئز"، در: یادنامه بیرونی، تهران، ۱۳۵۳.
- قرشی، امان‌اله، "آب و کوه در اساطیر هندوایرانی"، درآمدی بر علم اعلام جغرافیایی هندواروپایی، تهران، ۱۳۸۰.
- قریب، عبدالکریم، "شناخت سنگها-با نگاهی ویژه به سنگهای ایران"، تهران، ۱۳۷۲.
- کابلی، میر عابدین، "قمرود در بستر تاریخ"، در: یادنامه گردهمائی باستان‌شناسی-شوش، جلد یکم، تهران، ۱۳۷۶، ص ۲۹۵ تا ۳۰۰.
- کریمر، ساموئل، "الواح سومری"، ترجمه داود رسائی، تهران، ۱۳۴۰.
- گابریل، آلفونس، "تحقیقات جغرافیایی راجع به ایران"، ترجمه فتحعلی خواجه نوری، تهران، ۱۳۴۸.
- ماسون، و. م، "وضعیت طبیعی آسیای میانه"، در: تاریخ تمدن‌های آسیای مرکزی، ترجمه صادق ملک شهمیرزادی، جلد اول، تهران، ۱۳۷۴.
- مالوری، ج. پ؛ کیمپرا، بوش؛ کومار، گ. د.، "سه گفتار در باره آریائیان"، ترجمه مسعود رجبنیا، تهران، ۱۳۵۳.
- مجیدزاده، یوسف، "آغاز شهرنشینی در ایران"، تهران، ۱۳۶۸.
- محمدی ملایری، محمد، "تاریخ و فرهنگ ایران در دوران انتقال از عصر ساسانی به عصر اسلامی"، جلد دوم، تهران، ۱۳۷۵.
- مرادی غیاث‌آبادی، رضا، "نقشه باستانی ایران" در: دایره المعارف عکس ایران، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۶.
- مسعودی، ابوالحسن علی بن حسین، "مروج الذهب"، ترجمه ابوالقاسم پاینده، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۰.
- مشکور، محمدمجود، "جغرافیای تاریخی ایران باستان"، تهران، ۱۳۷۱.

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

مشکور، مرجان، "نگاهی به اقتصاد زیستی تپه‌حصار در دوره ۳"، نتایج مطالعات باستان‌جانورشناسی، در: گزارش‌های باستان‌شناسی، جلد یکم، تهران، ۱۳۷۶.

معین، محمد، "اوستا"، در: مقدمه لغتنامه دهخدا، تهران، ۱۳۷۳.  
معتمد، احمد، "کواترنر" (زمین‌شناسی دوران چهارم)، تهران، ۱۳۷۶.  
مفخم پایان، لطف‌الله، "دریای خزر"، ترجمه و تحقیق جعفر خمامی‌زاده، رشت، ۱۳۷۵.

موسکاتی، ساباتینو، "فنيقى‌ها"، ترجمه رقيه بهزادى، تهران، ۱۳۷۹.  
ميرزا محمد، علي‌ضا، "الخليج الفارسي"، طهران، ۱۳۸۰.  
نظامي عروضي، "چهار مقاله"، به کوشش محمد قزويني، ليدن، ۱۳۲۷.  
"نقشه‌های ۵۰۰۰۰۰: ۱: پوششی کشور"، سازمان جغرافيايي نيزوهای مسلح، تهران، بی‌تا.

واعظ بلخی، "فضائل بلخ"، تصحیح عبدالحی حبیبی، تهران، ۱۳۵۰.  
هدین، سوین، "کویرهای ایران"، ترجمه پرویز رجبی، تهران، ۱۳۵۵.  
هروی، قاسم بن یوسف ابونصری، "رساله طریق قسمت آب قلب"، تصحیح مایل هروی، تهران، ۱۳۴۷.

هوک، ساموئل هنری، "اساطیر خاورمیانه"، ترجمه علی‌اصغر بهرامی و فرنگیس مزادپور، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۲.  
یاحقی، محمد جواد، "فرهنگ اساطیر"، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۵.  
یسّار، اریه ش، "روز و روزگاری در سومر"، در: پیام، شماره ۲۷۶، فروردین‌ماه ۱۳۷۳، ص ۱۰ تا ۱۴.

"Britannica Atlas", Helen Hemingway Benton Pub, Chicago, 1974.

Butler, Simon, &..., "Setellite Atlas of the World", Ontario, Canada, 1999.

Derakhshani, Jahanshah, "Geschichte und Cultur des alter Ostiran", Tehran, 1995.

Fagan, Brian, M., "People of the Earth"- An Introduction to World Prehistory, New York, 1998.

Hawkes, Jacquetta, "Atlas of Ancient Archaeology", Second Printing, New York, 1975.

### مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

- Medvedskaya, I, N, "Iran- Iron Age I", Oxford, 1982.  
Robock, A., "The little Ice Age", London, 1977.  
Smith, Philip, E., "Paleolithic Archaeologi in Iran", Philadelphia 1986.  
"The Cambridge history of Iran", Vol. I, 1981.  
ФИЛИППОВ, Ю. В.,..., "ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АТЛАС", Москва ,1955.  
ОСИМІЙ, М. С., САЙФУЛЛАЕВ, А. С., "ЭНЦИКЛОПЕДИЯ СОВЕТИИ  
ТАЧИК", Душанбе, 1978.

of them was Aryan. All present Persian tribes and people are offspring of those old tribes and people, including Aryans who migrated many times in harmony with climatic changes from high to low lands and vice versa. It is not possible to attribute the beginning of Persian history to the idea of a migration in an unknown time, from an unknown place, to an un destination and through unknown path and only regard them as the ancestors of present Persians.

4- In ancient Persian beliefs, ‘North’ or “Apakhtar” is the headquarter of Ahriman (devil), the dwelling place of div-s (demons) and evil-doers on the entrance way to Hell. If the northern lands were Persian original motherland, they would never talk about it in this way. On the basis of all the above facts discussed here briefly, it seems that Persians (Iranians) did not migrate with Aryans to Persia (Iran), but migrated ‘in Persia’ and ‘from Persia’ and moved to other places.

## مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

rainfalls known as the storm of Jamshid's reign or the Noah's Flood in 5500 years ago. Two great migrations are two examples of this kind of migration :first the Aryan Indian migration from the Hindukoush Mountains to newly dried out lands of Panjab and shores of the Sand River recorded in Rig Vedas. The second is the Elamite and Sumerian migration from western mountains of Persia to newly dried marshes of Khuzestan and Mesopotamia. There are clear references to the Sumerian migration from 'the east' to Sumeria or Shinar in the Old Testament (Genesis, chapter one). They brought the idea of establishment of a new civilization to the Nile valley and Egypt. There are also hypotheses about Phoenician migration from shores of the Persian Gulf to the Mediterranean shores. On the other hand, we know Sumerians were physically very similar to present inhabitants of Baluchestan and Afghanistan and the Sand Valley. Their artistic and architectural works testify that the Sumerian civilization and the north west Indian civilization were similar to eastern Persian civilization and perhaps undoubtedly originate from the same source. Recent excavations by Yusef Majidzadeh in Jiroft are additional proof for such hypothesis.

2- Once again, there were migrations during the drought occurring 3500 to 4000 years ago in search of more suitable dwelling places from Persia or in Sumerian words from "Sacred motherland" to other lands, abandoning living places prepared 5500 years ago and in which they lived 1500 years due to climatic unpleasant events.

3- Various tribes and peoples lived in the ancient land of great Persia; one and perhaps the general cultural name of all

cities. These years of relative silence in the history of Persia is very similar to the reign of Zahak in Ferdosi's *Shahnameh*.

At the end of this period and concurrently with the onset of Iron Age, that is around 3500 years ago, the weather gradually started to ameliorate and prepared the grounds for expansion and prosperity of new Persian civilizations which regained their previous favorable climatic environment around 2800 years ago.

On the basis of above facts, the theory of Aryan migration from north toward the present Persia and Asia Minor does not seem feasible. What is more probable is that Aryans are native people who lived on this land due to its most favorable living conditions since antiquity. This is supported by abundant traces of civilizations found while there is no trace of any similar settlements in any nearby places. Cultural and civil changes of the Iron Age are indeed the rational development of the Bronze Age and not the result of the arrival of another tribe to the region. These native Aryans migrated to the high lands during the intense increase in rainfall and returned to their previous lowlands after the intense decrease in rainfall. They migrated from the heart of Persia at least twice after the great flood:

1- Once after regression of seas and lakes and drying out of marshes remaining from the great flood when they descended from neighboring mountains and migrated to fertile lands and sedimentary plains which was naturally a vertical migration from high to low lands. The onset of these shifts was in the middle of the humid warm period and after the intense

### مهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

Ferdosi's *Shahnameh* and division of kingship between his three sons, Iraj, Salm and Tur which is an allusion to Iranian migration from the heart of Persia to eastern and western lands and the subsequent war that Salm and Tur waged against their small brother is an allusion to inhabitants of eastern and western regions of Persia waging war against their original homeland.

However, after this golden age, that is around 3800 to 4000 years ago, a great drought and famine occurred and the warm humid period is followed by a hot dry age. At that time the water level lowered rapidly and smaller lakes and rivers dried out creating a great crisis for human settlements. The crisis that started with water shortage rapidly led to shortage of food, stagnation and destruction of agriculture, expansion of deserts, destruction of meadows and natural environment with numerous grave consequences. The drought drove people, who had descended from heights after the flood and brought about prosperity to their previous lands, to search for more suitable living places and migrate in spite of their will. This of course led to disputes, struggles, wars on the existing scarce resources and subsequent evident destructions and ruins proved by archaeological excavations of nearly all ancient Persian hills as 'the end of human life around 4000 years ago together with a layer of ruins and ash.' This layer of ruins and ash is not the result of Aryan attack, but the result of struggles and wars on limited human resources which lasted until 3500 years ago. This is a period that we scarcely find any traces of life in ancient hills, except in a few site situated in the western south regions and Mesopotamian

## سماجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

Chinese texts. According to Books of Bamboo written under the reign of Yu, the founder of Shia dynasty, a great flood seized the entire Chinese empire up to highest hills. Yu competently managed to subdue it in a period of thirteen years.

References to ancient seas that no longer exist are also found in the works of famous Persian scientist, Abu Reyhan Birooni. In his book called *tahdid nahayaat ol-amaaken*, when writing about the construction of the Suez Channel by Persian kings, Birooni speaks of a sea in the place of Egyptian low lands; a sea whose description is also found in Herodotus' writings. Birooni believed that this sea used to be so vast that ships not only traveled on the Nile River, but on present dry lands surrounding the Pyramids which they passed when heading for Memphis. Oral legends and stories narrated by the people living in the central dry land of Iranian plateau today, approves of the existence of a huge sea instead of the present deserts. I have listened to various stories in cities of Damghan, Saveh, Kashan, Zavvareh, Meybod, Naainn, and Yazd which refer to a large sea, numerous islands, seaports and harbors and even to pharos.

Finally, we should point out two other facts. The first is the account of the second fargard of Videvdat and expansion of land and population increase under the reign of Jamshid and their migration toward Nimrouz (midday) and the path of sun. To me the phrase toward Nimrouz or south is an allusion to hot midday sun and the temperature increase and not to a new dwelling land. The supplementary phrase 'the path of sun' clarifies the direction of dispersion which is from east to west. The other fact is the story of Fereydoon in

### مهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

to all seas and consequent rise of water on earth led to division of dry lands into seven regions or countries.

A demon (div) called Mahrak Usha in *Vidivdat* (pronounced as Vandidad in Persian, old Zoroastrian text), Malkush in some Pahlavi Epistles and Malkus in *Menok i Xrat* (*Minu-ye Kherad*, heavenly reason) is a terrifying demon who brings tremendous amount of rain, snow and hail for years on earth. According to *Vidivdat*, Ahuramazda warns Jamshid about it and orders him to make a shelter called Var to tend a pair of all creatures of the world, from humans to birds and animals and plants and seeds, also fire and all other useful things under it until the defeat of that demon when the flood subdued and favorable life conditions started to re-appear again. Similarly, Hindus believe that Manu was caught in a great storm, but Vishnu who had turned himself into a fish with a large horn, led Manu's ship to land on northern mountains. Vishnu had warned Manu about the storm before and had ordered him to be prepared for it. When the ship safely landed on those mountains Manu ordered the seven scientists the pair of all living creatures of the earth on board leave the ship and populate the earth again. Manu had seeds of all plants with him too. The phrase 'northern mountains' often found in legends of Indians living along the shores of Sand and Punjab Rivers is a clear allusion to their migration from Pamir and Badakhshan mountains in present Afghanistan which were important regions of Persia once. Another version of the great storm is the Noah's Flood whose oldest account belongs to Sumerians. Later, it was adopted by Babylonians and Acadians and finally appeared in the Testament. The story of flood is also found in ancient

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

abandonment of Qomrud region and immigration of people to higher neighboring regions.

In addition, images of gazelle, elephant, deer and aquatic birds and animals including even turtles, fish and crabs point to favorable climatic conditions in those areas at the flourishing time of corresponding civilizations. Here it is necessary to refer to a vital point. Up to now, with the exception of some dispersed scant evidences (such as collective or hill graves) found on the northern parts of the Aral Lake, scientists have found no evidence for the presence of any significant human settlement in any of those regions regarded as the original Aryan home land – that is Siberia, north of central Asia and Caucasus – during the time when favorable climatic conditions for the growth of human societies ruled over the Iranian Plateau. What has been found in those areas so far have just been cold non-inhabitable weather and icebergs remaining from ice ages and any trace of civilization found there, usually belong to later ages and as the result of migration of Iranians and other tribes to those regions.

## Mythological Evidences and Old Texts

From the mythological point of view, the famous story of the great flood – found in various forms in almost all major cultures of the world - is a reminder of the existence of some actual humid rainy period on earth in the past. In Pahlavi texts, including *Bundahisn*, we read that Tishtar (star of rain) produced such tremendous amount of rain that later gave rise

### سماجرت‌های آریاییان و دریاهای باستانی

the water level of south seas must have been lower than today and with the increase of the water level, all human settlements were sunk. Meanwhile, in between the ice ages when the water level of south seas was higher and the surface of the earth was lower and sedimentations resulting from the three rivers, Tigris, Euphrates and Karoon were less, the Persian Gulf extended to Susa and Sumeria. Sumerian inscriptions deal with the penetration of water into Mesopotamia and refer to the city of Erido as a city located by seashores. Ancient settlements in the north were only a few kilometers away from the shores of Caspian Sea which shows that its water level must have been higher than today. In addition, the remainders of ancient dams, including those over valleys and waterways of Khajeh Mountain in Sistan indicate the presence of higher amount of rainfall at that time. Those dams provided the required water for temples and other buildings located on top of the Khajeh Mountain. Today, not only those waterways, but also the Hamoun Lake have dried up. Recent short periods of drought in Persia showed that even a short period of decreased rainfall is enough to dry out lakes, ponds and large rivers and consequently lead to rapid destruction of animal and vegetation life. Drying out of the Arjan Lake in Fars and the Zayandeh Rud River in Esfahan are prominent examples of such threatening phenomenon. Archaeological indications and existing sedimentations prove the occurrence of numerous floods around 5500 years ago. An example is the findings derived from excavations of Qarah Tapeh by Mir Abedin Kaboli in Qomrud region carried out with the goal of recording changes resulting from those floods. On the basis of Mir Abedin Kaboli's findings, a tremendous flood occurred around 5500 years ago that led to

### سیاهجرت‌های آریاییان و دریاهاهای باستانی

birds and many vast lush forests and reedy lands existed there. According to the above data, the warm rainy climate ruled all over Persia from 4000 to 10000 years ago. In addition, the surface of the earth, rivers and their springs was lower and that of lakes and ponds higher than today. Consequently all main craters, hollows and low lands on the shores of lakes, valleys and deserts and present dry rivers were filled with abundant sweet water and Persia was entirely covered with flourishing vast meadows and possessed rich animal and plant products, thus a suitable place for human life.

### Archaeological Evidences

Archaeological findings and indications also affirm the presence of warm humid climatic conditions throughout Persia from 4000 – 10000 years ago. On one hand a great part of local ancient hills and old settlements studied so far belong to the same period of 6000 years of warm rainy climate, dispersed along barren deserts, dry rivers and salt marshes which points to the existence of better climatic conditions at the time of their emergence and persistence. Establishment of these civilizations along dry salty deserts indicate that there must have been abundant amount of sweet water with present dry rivers next to those hills providing sufficient amount of drinking water for the inhabitants of nearby cities and villages. On the other hand, there is no sign of ancient hills by the shores of present seas. Ancient hills located in the south or by the shores of the Persian Gulf are separated by hundred kilometers which indicates that during the ice ages,

decline and a drought and hot dry climate started to emerge around 4000 years ago reaching its climax about 3800 years ago. This coincided with the great shift of civilization in the Iranian plateau and decline and disappearance of many of ancient settlements, cities and villages in Persia.

The warm humid climate that occurred 4000 to 1000 years ago led to emergence of lush vegetation and massive forests all over Persia and even on present dry barren deserts. In that period of tremendous forestation and regression of deserts, a green flourishing land emerged in great Persia and northern regions of present Afghanistan were covered with vast savannas and humid lush meadows. Abundant forests in north of Afghanistan and particularly its west side called Badgheys (Vaiti gaes in Avesta) is referred to in Pahlavi version of *Bundahisn* (primal creation or cosmology) as follows: "Vatgisan is a place full of trees." This climatic situation of north of present Afghanistan is described in historical texts of middle ages. In his moruj ol-zahab, Massudi speaks of the beautiful city of Balkh (Bactria) with its lush vegetations and numerous fields. Vaez Balkhi speaks of hundred thousand trees of Balkh in his Virtues of Balkh and quoting Shahriyar Samanid, Nezami Arouzi regards it a superior heaven due to its flourishing green land and Farih Sayah, considers meadows of Badgheys the best in Asia.

Today, large parts of Badgheys and Balkh consist of dry sand deserts. They are particularly seen around Kerman and Sistan with far greater vastness, while in historical texts of two millennia ago refer to the presence of forests and meadows in these areas. At that time, Persia possessed rich meadows and wild animals. Many ponds, marshes and lakes with sweet water which were the dwelling place of aquatic animals and

## سهاجرت‌های آریاییان و دریاهاي باستانی

(i.e. the hypothetical original land of Aryans) show traces and signs of the presence of any significant settlements there. In this article we put forward a more documented hypothesis that Persians or Iranians did not migrate to Persia with Aryans, but it was Aryans, including native people of Persia or Iran that migrated ‘in Iran’ and ‘from Iran’ to other parts of the world.

## Climatological Evidences

The last ice age on earth began approximately 14000 years ago and ended around 10000 years ago. These ice ages led to formation of huge glaciers and icebergs in poles and rainfall in mid altitudes including Persia. Sedimentations of inner craters reveal that during warm periods between ice ages, Persia witnessed intense rainfalls that resulted in the emergence of humid climate and forestation on the Iranian plateau and during the cold time of ice ages welcomed cold dry weather. Archaeo-geological evidences show that around 10000 years ago and with the termination of the last ice age, warm humid climatic started to rule Iran. They also show that with the onset of warm humid period and retraction of icebergs to the north pole, the amount of rainfall gradually increased until it reached 4 to 5 times of its present amount around 5500 to 6000 years ago. Subsequently the water level of regional seas rose and reached its highest level filling up all the hollows, deserts, valleys and waterways. This is the period that in various mythologies is referred to as Jamshid’s era and Noah’s Flood. An increase in rainfall and floods occurred once more around 4500 years ago, but it soon started to

great migration with a few short obscure and inexact statements without giving any sound reasons for such an important move. They usually suffice to present a map with a few large arrows drawn from Siberia to Caspian Sea and central plains of Persia.

The persistence of above dubious speculations is very interesting because it is now a known historical fact that the basic underlying reason for any human migration and shift of civilization is always a quest to find ‘better life conditions’ and in antiquity this ‘better life conditions’ basically meant more water and fertile land. Therefore, if on one hand we manage to prove that natural and climatic environment of Iranian Plateau was one of the most suitable one for human settlements at that time and on the other hand show that life conditions on far northern regions of this plateau (i.e. the hypothetical origin of Aryans) were far away from what is called ‘suitable environment,’ then not only we can seriously question the validity of the above theories in relation to the path and direction of the above migration, but show that it most probably took place in the opposite direction, that is from Persia (Iran) to other parts of the world.

As any population increase can only occur under most suitable ecological conditions, the first urgent question is how could this occur under such harsh freezing cold conditions as Siberia to give rise to the idea of migration to a climatically more favorable environment such as Persia? More interesting is the fact that this unsound undocumented theory is continuing to perpetuate while none of the archaeological and geological field studies carried out in the region in question

# **Aryans' Immigration**

## in Relation to the Ancient Seas and Weather of Iran (Persia)

Iran: The Immemorial Land of Aryans

*R. M. Ghiasabadi*

The overwhelming majority of historical sources regard the people of present Persia descendants of Aryans who are thought to have migrated from some far northern land towards south including the present land of Persia ,destroyed native people and civilizations and replaced them. The date of this great migration is speculated to be sometimes between 3000 to 5000 years ago. Similarly, speculations on the point of origin of this great history-making shift includes a vast area from west, north and center of Europe to east of Asia, Baltic Sea, Scandinavian peninsula, north plains of central Asia and Caucasus, Siberia and even the north pole. This very disagreement and lack of unquestionable evidences on the exact geographical homeland of these Aryans point to the soundlessness of such speculations. Most of contemporary historical texts end the account of the land of origin and this

First Edition 2002  
Second Edition 2005  
Third Edition 2006

*Lithography & Print*  
Neshaneh Printing House  


P.O.Box 13145-355 Tehran, Iran  
Navid Publications Tel/Fax: (9821)88905945- (98711)2226662  
[Navid\\_publication@yahoo.com](mailto:Navid_publication@yahoo.com)

All rights reserved  
ISBN 964 358 403 8

Printed in Iran

*Iranian Studies*

(Pajuhesh hā-e Irani)

## Aryans' Immigration

In Relation to the Ancient Seas and the  
Weather of Iran (Persia)

Iran: The Immemorial Land of Aryans

*R. M. Ghiasabadi*



Tehran 2006

